

## A

**ACOLO:** adv.  
**acolo:** 5,3, 11

**(a se) ACOPERI:** v. IV  
**va acoperi:** *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.9; 9,15*  
**acoperi-va:** *ind. viit.I. 3.sg. 12,8*  
**(să) vor acoperi:** *ind. viit.I. 3.pl. 13,4*

**ACUM:** adv.  
**acum:** 1,12; 3,7; rezum. cap.8; 8,11; 9,8

**(a se) ADĂUGA:** v. I; var. **(a se) ADAOGE:** v. III „a mai pune ceva lângă cele ce sunt”  
**(să) vor adaoge:** *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.8*

**ADÂNC:** s.n.  
**adânc:** *sg. ac. 1,8*  
**adâncurile:** *pl. nom. 10,11*

**ADEVĂR:** s.n.  
**adevăruții:** *sg. gen., în sintagma cetatea adevărului 8,3*  
**adevăr:** *sg. ac. 8,8*  
**adevăruții:** *sg. ac. 8,16, 19*

**(a) ADUCE:** v. III  
**aduce-va:** *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.3*  
**voiu aduce:** *ind. viit.I. 1.sg. 3,8; 8,8*  
**(își) vor aduce:** *ind. viit.I. 3.pl., în loc. v. își vor aduce aminte 10,9*  
**aduceți:** *imperativ 2.pl. 11,12*

**(a se) ADUNA:** v. I  
**va aduna:** *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.10*  
**voiu aduna:** *ind. viit.I. 1.sg. 10,8, 10; 14,2*  
**(să) vor aduna:** *ind. viit.I. 3.pl. 14,14*

**(a se) AFLA:** v. I „a se găsi”  
**(să) va afla:** *ind. viit.I. 3.sg. 10,10*

**(a) AJUTA:** v. I  
**au ajutat:** *ind. pf.c. 3.pl. 1,15*

**AICI:** adv.  
**aici:** 3,7

**ALB, -Ă:** adj./s.  
**albi:** *m. pl. nom. 1,8; 6,3*  
**(cei) albi:** *s.m. pl. nom. 6,6*

**(a) ALEGE:** v. III  
**va aleage:** *ind. viit.I. 3.sg. 1,17; 2,12*  
**au ales:** *ind. pf.c. 3.sg. 3,2*

**(a) ALERGA:** v. I  
**aleargă:** *imperativ 2.sg. 2,4*

**ALES, -EASĂ:** s.m./f.  
**(celor) aleși:** *s.m. pl. gen. 9,17*

**AMEȚIRE:** s.f.  
**amețirii:** *sg. gen. 12,2*  
**amețire:** *sg. ac. 12,4*

**AMIAZĂ:** s.f.; var. (Reg.) **AMIAZĂZI**  
**amiazăzi:** *sg. ac. 14,4*

**AMINTE:** adv.  
**aminte:** *adv. în loc. v. a-și aduce aminte/a lua aminte; vezi (a-și) ADUCE și (a) LUA*

**AN:** s.m.  
**anul:** *sg. ac. 1,1, 7; 7,1*  
**an:** *sg. nom. 1,12*  
**ani:** *pl. ac. rezum. cap.7; 7,3, 5*  
**an:** *sg. ac., în loc. adv. din an în an 14,16*

**ANATEMĂ:** s.f.; var. (Înv.) **ANATHEMĂ**  
**anathema:** *sg. nom. 14,11*

**APĂ:** s.f.  
**apă:** *sg. nom. 9,11*  
**ape:** *pl. nom. rezum. cap.14; 14,8*

**APOI:** adv.  
**(mai) apoi:** *rezum. cap.11*

**APROAPE:** s.m.  
**aproapelui:** *sg. gen. 8,17; 11,6, 9; 14,13*  
**(cel) aproape:** *sg. ac. (traducătorii echivalează astfel un nume propriu: lasol) 14,5*

**(a) APUCA:** v. I „a agăța”, „a prinde”  
**vor apuca:** *ind. viit.I. 3.pl. 8,23*  
**va apuca:** *ind. viit.I. 3.sg. 14,13*

**APUCAT, -Ă:** adj. „agățat”, „prins”  
**apucată:** *f. sg. ac. rezum. cap.8*

**APUS:** s.n. „vest”  
**apusului:** *sg. gen., în sintagma pământul apusului soarelui „pământul de la soare-apune” 8,7*  
**apus:** *sg. ac. 14,4*

**ARAMĂ:** s.f.  
**aramă:** *sg. ac. rezum. cap.6; 6,1*

**(a se) ARĂTA:** v. I  
**arată:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1*  
**voiu arăta:** *ind. viit.I. 1.sg. 1,9*  
**au arătat:** *ind. pf.c. 3.sg. 1,20; 3,1*  
**(să) arată:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.2*

**ARC:** s.n.  
**arcul:** *sg. nom. 9,10; 10,4*  
**arc:** *sg. ac. 9,13*

**(a se) ARDE:** v. III  
**voiu arde:** *ind. viit.I. 1.sg. 13,9*  
**(să) arde:** *ind. prez. 3.sg. 13,9*

**ARGINT:** s.n./s.m.  
**argint:** *s.n. sg. ac. 6,11*  
**argintul:** *s.n. sg. nom./ac. 9,3; 13,9; 14,14*  
**arginți:** *s.m. pl. ac. rezum. cap.11; 11,12, 13*

**ARIPĂ:** s.f.; var. (Înv.) **AREPĂ**  
**arepi:** *pl. ac. rezum. cap.5; 5,9*  
**arepile:** *pl. ac. 5,9*

**(a) ARUNCA:** v. I  
**au aruncat:** *ind. pf.c. 3.sg. 5,8*

**(a) ASEMĂNA:** v. I; var. (Înv.) **(a) ASĂMĂNA** „a face (să fie) la fel”  
**va asemăna:** *ind. viit.I. 3.sg. 4,7*

**ASEMENE:** adv; var. (Înv.) **ASEAMINEA**  
**aseamenea:** 5,3

**ASIN:** s.m.  
**asinului:** *sg. gen. 14,15*

**ASINĂ:** s.f.; var. (Reg.) **ASÂNĂ**  
**asini:** *sg. gen. rezum. cap.9; 9,9*  
**asână:** *sg. ac. 9,9*

**ASIR:** s.m. (cf. **Indice** Is)  
**asiri:** *pl. ac. 10,10*

**ASTĂZI:** adv.  
**astăzi:** 9,12

**AȘA:** adv.  
**așa:** 7,13; rezum. cap.8; 8,13, 15; 11,11; 14,15

**(a se) AȘEZA:** v. I  
**așezați(-vă):** *imperativ 2.pl. 11,12*

**(a) ATINGE:** v. III  
**va atinge:** *ind. viit.I. 3.sg. 2,8*  
**atinge:** *ind. prez. 3.sg. 2,8*

**AUR:** s.n.  
**aur:** *sg. ac. rezum. cap.4; 4,2, 12; 6,11*  
**aurul:** *sg. nom./ac. 9,3; 13,9; 14,14*

**AUSTRU:** s.n. (Înv.) „sud”  
**austrului:** *sg. gen. 6,6; 9,14*  
**austru:** *sg. ac. 7,7*  
**austrul:** *sg. ac. 14,10*

**(a) AUZI:** v. IV  
**au auzit:** *ind. pf.c. 3.pl. 1,4; 7,13*  
**auzi:** *imperativ 2.sg. 3,8*  
**veți auzi:** *ind. viit.I. 2.pl. 6,15*  
**au fost auzit:** *ind. m.m.c.pf. perifr. 3.pl. rezum. cap.7*  
**să auză:** *conj. prez. 3.pl. 7,11, 12*  
**voiu auzi:** *ind. viit.I. 1.sg. 7,13; 10,6; 13,9*  
**auziți:** *ind. prez. 2.pl. 8,9*  
**am auzit:** *ind. pf.c. 1.pl. 8,23*

**AUZIRE:** s.f. „auz”  
**auzire:** *sg. ac. 6,15*

**(a) AVEA:** v. II  
**avea:** *ind. imp. 3.sg. 5,9*

## B

**(a se) BĂNUI:** v. IV „a regreta”  
**(să) bănuia:** *ind. imp. 3.pl. 11,5*  
**(să) vor bănui:** *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.12*

**BĂRBAT:** s.m.  
**bărbați:** *pl. nom./ac. 3,8; rezum. cap.8*  
**bărbatul:** *sg. ac. rezum. cap.6*  
**bărbat:** *sg. ac. 6,12*  
**bărbați:** *pl. nom. 7,2*  
**bărbatului:** *sg. gen. 8,4, 23*

**BĂTAIE:** s.f. „pedeapsă”; „nenorocire”  
**bătaie:** *sg. ac. rezum. cap.14*  
**bătaia:** *sg. nom. 14,12*

**BĂTRÂN, -Ă:** s.m./f.  
**bătrânii:** *s.m. pl. nom. 8,4*  
**bătrânele:** *s.f. pl. nom. 8,4*

**(a) BEA:** v. II  
**ați beut:** *ind. pf.c. 2.pl. 7,6*  
**bând:** *gerunziu 9,15*

**BINE:** s.n.  
**bine:** *sg. ac. 8,15*  
**bine:** *adv. în structura v. dislocată bine e cuvântat 11,5*

**(a) BINECUVÂNTA:** v. I  
**bine e cuvântat:** *pasiv ind. prez. 3.sg. 11,5*

**BISERICĂ:** s.f.; var. (Înv.) **BISEARICĂ**  
**biserică:** *sg. nom./ac. rezum. cap.1; 6,12, 13*  
**bisearica:** *sg. nom./ac. rezum. cap.4; rezum. cap.6; 6,14, 15; 8,9*

**BLAGOSLOVENIE:** s.f.  
**blagoslovenie:** *sg. nom. 8,13*

**BLESTEM:** s.n.; var. **BLĂSTĂM**  
**blăstăm:** *sg. nom. 5,3*  
**blăstăm:** *sg. nom. 8,13*

**BOGAT, -Ă:** adj.  
**bogate:** *f. pl. ac. 1,15*  
**bogată:** *f. sg. nom. 7,7*  
**bogați:** *m. pl. nom. 11,5*

**BOGĂȚIE:** s.f.  
**bogățiile:** *pl. nom. 14,14*

**BOZ:** s.m. „divinitate păgână”; „idol”  
**bozii:** *pl. nom. 10,2*

**BRAȚ:** s.n.  
**brațul:** *sg. nom./ac. 11,17, 17*

**BUCURIE:** s.f.  
**bucurie:** *sg. ac. 8,19*

**BUN, -Ă:** adj.  
**bune:** *n. pl. ac. 1,13*  
**bun:** *n. sg. nom. 9,17; 11,12*

**BUNĂTATE:** s.f.  
**bunătați:** *pl. ac. 1,17*

## C

**CAL:** s.m.  
**cal:** *sg. ac. 1,8*  
**cați:** *pl. nom. 1,8; 6,2, 3, 6; 10,5*  
**calul:** *sg. ac. 9,10; 10,3; 12,4*  
**calului:** *sg. gen. rezum. cap.14; 14,15, 20*

**CALE:** s.f.  
**căile:** *pl. ac. 1,3, 6; rezum. cap.3; 3,7*  
**căilor:** *pl. gen. 10,5*  
**Calea:** *sg. nom. 14,5*

**CANDELĂ:** s.f.; var. **CANDILĂ**  
**candilele:** *pl. nom./ac. 4,2, 2*

**CAP:** s.n.  
**capul:** *sg. ac. 1,21; 3,5; 4,2; rezum. cap.6; 6,11*

**CARNEA:** s.f.  
**carnea:** *sg. ac. 11,9*  
**cărnurile:** *pl. ac. 11,16*

**CARTE:** s.f. (aică) „sul de papyrus sau de pergament”; „sul de carte” (cf. lat. *volūmen, -inis* „sul de manuscris”, „volum”, „tom”, „carte”)  
**carte:** *sg. ac. 5,1, 2*

# INDICE

**CASĂ:** s.f.  
**casa:** *sg. nom./ac.* 1,16; 3,7; 4,9; 5,4; 6,10; 8,13; 9,8; 10,3; 6; 12,4; 7, 8, 10; 13,6  
**casa:** *sg. ac., în sintagmele casa Domnului/casa lui Dumnezeu* rezum. cap.3; 7,2; 8,9; 11,13; 14,20, 21  
**casii:** *sg. gen./dat.* 5,4; 8,19; 12,12, 13; rezum. cap.13; 13,1  
**casă:** *sg. ac.* 5,11  
**casii:** *sg. gen., în sintagma casii Domnului* 7,3  
**casei:** *sg. dat.* 8,15  
**casele:** *pl. nom.* 14,2

**CĂDERE:** s.f.  
**căderea:** *sg. nom./ac.* 14,15, 15  
**cădeare:** *sg. nom.* 14,18

**CĂLĂREȚ:** s.m.  
**călărețul:** *sg. ac.* 12,4

(a) **CĂLCA:** v. I  
**calcă:** *ind. prez. 3.pl.* 10,5

**CĂMILĂ:** s.f.  
**cămilei:** *sg. gen.* 14,15

**CĂRUȚĂ:** s.f.  
**căruțe:** *pl. nom.* rezum. cap. 6; 6,1  
**căruța:** *sg. ac.* 6,2, 3; 9,10

(a) **CĂUTA:** v. I  
**căuta:** *ind. imp. 3.pl.* 6,7  
**să căutăm:** *conj. prez. 1.pl.* 8,21  
**a căuta:** *inf. prez.* 8,22  
**va căuta:** *ind. viit.I. 3.sg.* 11,16  
**căuta-voiu:** *ind. viit.I. 1.sg.* 12,9

**CÂMP:** s.n.  
**câmp:** *sg. ac.* 10,1  
**câmpul:** *sg. ac.* 12,11  
**câmp:** *sg. ac., în sintagma lucrătorii de câmp* (cf. lat. *agricola, -ae*) 13,5

**CÂMPIE:** s.f.  
**câmpii:** *pl. ac.* 7,7

(a) **CÂNȚA:** v. I  
**va cânta:** *ind. viit.I. 3.sg.* 9,14

**CER:** s.n.; var. **CERIU**  
**ceriului:** *sg. gen.* 2,6; 6,5  
**ceriu:** *sg. ac.* 5,9  
**ceriurile:** *pl. nom.* 8,12  
**ceriul:** *sg. ac.* 12,1

(a se) **CERCA:** v. I  
**(să) va cerca:** *ind. viit.I. 3.sg.* rezum. cap.13

(a) **CERCETA:** v. I  
**voiu cerceta:** *ind. viit.I. 1.sg.* 10,3  
**au cercetat:** *ind. pf.c. 3.sg.* 10,3  
**va cerceta:** *ind. viit.I. 3.sg.* 11,16

(a) **CERE:** v. III  
**ceareți:** *imperativ 2.pl.* 10,1

**CERERE:** s.f.  
**cearerile:** *pl. ac.* rezum. cap. 10

(a) **CERTA:** v. I  
**au fost certați:** *pasiv ind. pf.c. 3.pl.* rezum. cap.1

# PROROCIIA LUI ZAHARIE

**va certa:** *ind. viit.I. 3.sg.* rezum. cap.1  
**cearte:** *conj. prez. fără să* 3.sg. 3,2

**CERTARE:** s.f. (Înv.) „pedeapsă”  
**certării:** *sg. gen.* 14,3

**CETATE:** s.f.  
**cetățile:** *pl. nom./ac.* 1,12, 17; 7,7  
**cetatea:** *sg. nom., în sintagma cetatea adevărului* 8,3  
**cetății:** *sg. gen.* 8,5  
**cetăți:** *pl. ac.* 8,20  
**cetăților:** *pl. gen.* rezum. cap.9  
**cetat ea:** *sg. nom.* 14,2  
**cetate:** *sg. ac.* 14,2

**CHEDRU:** s.m. (Înv. și pop.) „cedru” „specii de arbori din familia pinaceelor, cu lemn tare și ramuri orizontale”  
**chedrii:** *pl. ac.* 11,1  
**chedrul:** *sg. nom.* 11,2

(a se) **CHEMA:** v. I  
**va chema:** *ind. viit.I. 3.sg.* 3,10; 13,9  
**au chemat:** *ind. pf.c. 3.sg.* 6,8  
**(să) va chema:** *ind. viit.I. 3.sg.* 8,3  
**am chemat:** *ind. pf.c. 1.sg.* 11,7  
**(să) chema:** *ind. imp. 3.sg.* 11,10

**CHIDAR:** s.n.; var. **CHIDARIU** „mitră” (cf. lat. *cidaris, -is* „țiară purtată de regii persani”); cuvântul nu este înregistrat în DA.  
**chidariu:** *sg. ac.* 3,5

**CHIP:** s.n.  
**chipuri:** *pl. ac., în sintagma făcătorii de chipuri* rezum. cap.11; 11,13

**CIOPLITURĂ:** s.f.  
**cioplitura:** *sg. ac.* 3,9

**CONĂCIRE:** s.f.; var. **CONOCIRE** „împr esurare”; „asediu”; (cf. **Indice** Is)  
**conocire:** *sg. ac.* 12,2

**COPITĂ:** s.f.  
**copitele:** *pl. ac.* 11,16

**CORN:** s.n.  
**coarne:** *pl. ac.* „simbolul forței a violenței și agresivității; aici sunt patru coarne, corespunzând celor patru puncte cardinale” (cf. Anania 2001, p.1193) 1,18  
**coar nele:** *pl. nom./ac. (Ibidem)* 1,19, 21  
**cornul:** *sg. ac. (ibidem)* 1,21  
**cornurile:** *pl. ac. (aici) „recipient în formă de corn”* 9,15

**CORT:** s.n.  
**corturile:** *pl. ac.* 12,7  
**corturilor:** *pl. gen., în sintagma sărbătorearea corturilor* (cf. **Indice** 2Lg) 14,16, 18, 19

**COSITOR:** s.n.  
**cositoriu:** *sg. ac.* rezum. cap.4  
**cositoriu:** *sg. ac., în sintagma piatra cea de cositoriu* „plumbul de la capătul sforii întrebuințate de zidar” (cf. Anania 2001, p. 1195) 4,10

**COT:** s.m. „veche unitate de măsură a lungimii”  
**coți:** *pl. ac.* 5,2

**CRIVĂȚ:** s.n.; var. (Reg.) **CRIVET**  
**crivețului:** *sg. gen.* 2,6; 6,6, 8  
**crivețu:** *sg. ac.* 14,4

**CUGET:** s.n.  
**cugetele:** pl. ac. 1,3

**CUIER:** s.n.; var. **CUIARIU** „țăruș” (cf. **Indice** Is)  
**cuiriul:** sg. nom. 10,4

(a) **CUNOAȘTE:** v. III  
**veți cunoaște:** ind. viit.I. 2.pl. 2,9  
**au cunoscute:** ind. pf.c. 3.pl. 11,11

**CUNOSCUȚ, -Ă:** adj.  
**cunoscută:** f. sg. nom. rezum. cap.14; 14,7

**CUNUNĂ:** s.f.  
**cununile:** pl. ac. rezum. cap.6  
**cununi:** pl. nom./ac. 6,11, 14

(a) **CUPRINDE:** v. III  
**au cuprins:** ind. pf.c. 3.pl. 1,6

**CURAT, -Ă:** adj.  
**curat:** n. sg. ac. 3,5

**CURĂȚIRE:** s.f.  
**curățirea:** sg. ac. 13,1

(a) **CURGE:** v. III  
**vor curge:** ind. viit.I. 3.pl. 1,17

**CURTE:** s.f.  
**curțile:** pl. ac. 3,7

**CUTREMUR:** s.n.  
**ctremurului:** sg. gen. 14,5

**CUVÂNT:** s.n.  
**cuvântul:** sg. nom., în sintagma **cuvântul Domnului** 1,1, 7; 4,6, 8; 6,9; 7,1, 4, 8; 8,1, 18; 11,11  
**cuvintele:** pl. nom./ac. 1,6; 7,7, 12; 8,9, 16  
**cuvinte:** pl. ac. 1,13  
**cuvântului:** sg. gen., în sintagma **cuvântului Domnului** 9,1; 12,1

(a) **CUVÂNTA:** v. I  
**e cuvântat:** pasiv ind. prez. 3.sg., în structura v. dislocată **bine e cuvântat** 11,5

**CUVIOS, -OASĂ:** adj. (Înv.) „potrivit”; „cuvenit”  
**cuvios:** n. sg. ac. 11,13

## D

(a) **DA:** v. I  
**voiu da:** ind. viit.I. 1.sg. 3,7; 11,6  
**am dat:** ind. pf.c. 1.sg. 3,9  
**va da:** ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.8; 8,12; 10,1  
**vor da:** ind. viit.I. 3.pl. 8,12  
**da:** inf. prez. fără a rezum. cap.10

**DAR:** s.n.  
**darului:** sg. gen./dat. 4,7; rezum. cap.12; 12,10

(a) **DĂNȚUI:** v. IV (Fig.) „a sălta”  
**dănțuiaște:** imperativ 2.sg. 9,9

**DEOSEBI:** adv.; scris și **DE OSEBI**  
**deosebi:** rezum. cap.12  
**de osebi:** 12,12, 13, 14

**DEPARTE:** adv.  
**departe:** adv. în expr. **de departe** „de la mare distanță” 6,15; 10,9

(a se) **DEPĂRTA:** v. I  
**am depărtat:** ind. pf.c. 1.sg. 3,4  
**voiu depărta:** ind. viit.I. 1.sg. 3,9  
**depărtând:** gerunziu rezum. cap.9  
**(să) va depărta:** ind. viit.I. 3.sg. 10,11

(a) **DEȘCHIDE:** v. III  
**deșchide:** imperativ 2.sg. 11,1  
**voiu deșchide:** ind. viit.I. 1.sg. 12,4

**DEȘCHIS, -Ă:** adj.  
**deșchis:** n. sg. nom. rezum. cap.13  
**deșchisă:** f. sg. nom. 13,1

(a se) **DESPĂRȚI:** v. IV  
**(să) va despărți:** ind. viit.I. 3.sg. 14,4

**DESPĂRȚITOR, -TOARE:** s.m./f.  
**despărțitoriul:** s.m. sg. nom. 9,6

**DESĂVĂRȘIT:** adv.  
**desăvârșit:** 4,9

**DESTUL:** adv.  
**destul:** 9,9; 14,14

**DEȘERT, DEȘARTĂ:** adj./s.  
**deșert:** s.n. sg. ac., în loc. adv. **în deșert** 10,2; 11,11  
**deșartă:** adj. f. sg. ac. 11,10

**DEȘERTĂCIUNE:** s.f.  
**deșertăciune:** sg. ac. 10,2

(a se) **DEȘTEPTA:** v. I  
**au deșteptat:** ind. pf.c. 3.sg. 4,1  
**(să) deștaptă:** ind. prez. 3.sg. 4,1  
**voiu deștepta:** ind. viit.I. 1.sg. 9,13; 11,16  
**va deștepta:** ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.11  
**deșteptă(-te):** imperativ 2.sg. 13,7

(a se) **DEZBRĂCA:** v. I  
**dezbrăcându(-să):** gerunziu rezum. cap.3

(a) **DEZLEGA:** v. I  
**să dezleg:** conj. prez. 1.sg. 11,14  
**va dezlega:** ind. viit.I. 3.sg. 11,16

**DIAMANT:** s.n.; var. (Reg.) **DIEMANT**  
**diemant:** sg. ac. 7,12

**DIMPREJURUL:** prep.; var. **DINPREJURUL**  
**dinprejurul:** prep. 7,7

**DINTE:** s.m.  
**dinților:** pl. gen. 9,7

**DOBITOC:** s.n.  
**dobitoacelor:** pl. gen. 2,4; 8,10; 14,15  
**dobitocul:** sg. ac. 11,7

(a) **DOBORÎ:** v. IV; var. (Înv.) (a) **OBORÎ**  
**să oaboară:** conj. prez. 3.pl. 1,21

**DOMN:** s.m. (s. propriu) „Dumnezeu”  
**Domnul:** sg. nom./ac. rezum. cap.1; 1,2, 4, 10, 13, 16, 17, 20; 2,5, 6, 8, 10, 11, 12; rezum. cap.3; 3,1, 2; rezum. cap.7; 7,7;

# INDICE

rezum. cap.8; 8,14, 17, 21; 9,4, 14; 9,16; rezum. cap.10; 10,1, 5, 6, 7, 12; rezum. cap.11; rezum. cap.11; 11,4, 5, 6, 13, 15; rezum. cap.12; 12,1, 4, 5, 7, 8; 13,2, 8, 9; rezum. cap.14; 14,3, 5, 9, 12, 18

**Domnului:** *sg. gen./dat.* rezum. cap.1; 1,11, 12; rezum. cap.2; 2,13; 3,1, 5, 6; rezum. cap.4; 4,10; rezum. cap.6; 6,12, 13, 14, 15; rezum. cap.7; 7,2; 8,21, 22; 9,1; 12,8; rezum. cap.14; 14,7, 13, 20

**Domnului:** *sg. gen., în sintagma cuvântul Domnului/casa Domnului/casii Domnului oastelor/cuvântul Domnului oastelor/Domnului oastelor/cuvântului Domnului/zilele Domnului* rezum. cap.1; 1,7; rezum. cap.3; 4,6, 8; 6,9; 7,1, 3, 4; 7,8; 8,1, 3, 9, 18; 9,1; 11,11, 13; 12,1; 14,1, 17, 20, 21

**Domnul:** *sg. nom., în sintagma Domnul oastelor* 1,3, 4, 6, 12, 14, 16, 17; 2,9, 11; 3,7, 9, 10; 4,6, 9; 5,4; 6,12, 15; 7,9, 12, 13; 8,2, 3, 4, 6, 7; 8,9, 11, 14, 19, 20, 22, 23; 9,15; 10,3; 13,7; 14,16

**Domnul:** *sg. voc., în sintagma Domnul meu* 1,9

**Domnului:** *sg. gen., în loc. adv. în numele Domnului* 13,3

**DOMN:** (apelativ) „termen de politețe pentru un bărbat”; (Pop.) „stăpân”

**domnul:** *sg. voc., în sintagma domnul meu* 4,4, 5, 13; 6,4

**DORIT, -Ă:** *adj.*

**dorit:** *n. sg. ac.* 7,14

**DREPT, DREAPTĂ:** *adj./s.*

**dreapta:** *s.f. sg. ac., în loc. prep. (Înv.) de-a dreapta* 3,1, 4,3, 11

**dreapta:** *sg. ac., în loc. adv. spre dreapta și spre stânga* 12,6

**dreaptă:** *adj. f. sg. ac.* 7,9

**drept:** *adj. m. sg. nom./ac.* 9,9; 11,17

**DREPTATE:** *s.f.*

**dreptate:** *sg. ac.* 8,8

(a se) **DUCE:** *v. III*

**va duce:** *ind. viit.I. 3.sg.* 4,7

**duc:** *ind. prez. 3.pl.* 5,10

**duceți(-vă):** *imperativ 2.pl.* 6,7

**duce(-ne)-vom:** *ind. viit.I. 1.pl.* 8,23

**ducându(-să):** *gerunziu* 9,8

**au fost duși:** *pasiv ind. pf.c. 3.pl.* 10,2

**voiu duce:** *ind. viit.I. 1.sg.* 10,10; 13,9

**DUH:** *s.n.*

**Duhul/duhul:** *sg. nom./ac.* 4,6; 5,9; 6,8; 7,12; rezum. cap.12; 12,1, 10; 13,2

**DUMBRAVĂ:** *s.f.*

**dumbrava:** *sg. nom.* 11,2

**DUMNEZEU:** *s.m. „Divinitatea”*

**Dumnezeu:** *sg. nom./ac./gen.* rezum. cap.2; 8,8, 23; rezum. cap.9; 9,14; 12,8

**Dumnezeului:** *sg. gen./dat.* 6,15; 9,7; 12,5

**Dumnezeu:** *sg. gen., în sintagma casa lui Dumnezeu* 7,2

**Dumnezeul:** *sg. nom.* 9,16; 10,6; 11,4; 13,9; 14,5

(a) **DUREA:** *v. II*

**va durea:** *ind. viit.I. 3.sg.* 9,5

## E

**EVUSEU:** *s.m. (cf. Indice Fc)*

**Evuseul:** *sg. ac.* 9,7

# PROROCIIA LUI ZAHARIE

## F

(a se) **FACE:** *v. III*

**a face:** *inf. prez.* 1,6, 21; 8,15

**au făcut:** *ind. pf.c. 3.sg./pl.* 1,6; 6,8

**vor face:** *ind. viit.I. 3.pl.* 4,9

**vei face:** *ind. viit.I. 2.sg.* 6,11

**am făcut:** *ind. pf.c. 1.sg.* 7,3

**faceți:** *imperativ 2.pl.* 7,9

(s-)au făcut: *ind. pf.c. 3.sg.* 7,12; 11,11

**face:** *ind. prez. 3.sg.* rezum. cap.8

**voiu face:** *ind. viit.I. 1.sg.* 8,11, 12

**veți face:** *ind. viit.I. 2.pl.* 8,16

**va face:** *ind. viit.I. 3.sg.* 10,1

(ne-)am făcut: *ind. pf.c. 1.pl.* 11,5

**să fac:** *conj. prez. 1.sg.* 11,10

**FAMILIE:** *s.f.*

**familiele:** *pl. nom.* 12,13

**familii:** *pl. nom.* 12,14

**familia:** *sg. ac.* 14,17

**familia:** *sg. nom.* 14,18

**FATĂ:** *s.f.*

**fata:** *sg. ac.* 2,7

**fata:** *sg. voc., în sintagmele fata Sionului/fata Ierusalimului* 2, 10; 9,9

**feate:** *pl. ac.* 8,5

**FAȚĂ:** *s.f.*

**fața:** *sg. ac., în loc. prep. (Înv.) de către fața* „(de) dinaintea” 2,13; 14,5

**feații:** *sg. gen., în loc. prep. (Înv.) înaintea feații* „în fața” 3,3

**fața:** *sg. ac., în loc. s. preste fața a tot pământul* 5,3

**feații:** *sg. dat.* 7,2; 8,21, 22

**FAUR:** *s.m.*

**fauri:** *pl. ac.* 1,20

**FĂCĂTOR, -TOARE:** *s.m./f.*

**făcătorul:** *sg. dat. (cu prep. la), în sintagma făcătorul de chipuri* rezum. cap.11; 11,13

**FĂCLIE:** *s.f.*

**făclia:** *sg. ac.* 12,6

**FÂN:** *s.n.*

**fân:** *sg. ac.* 12,6

**FÂNTÂNĂ:** *s.f.*

**fântână:** *sg. nom.* 13,1

**FEL:** *s.n.; var. FEALIU*

**fealiuri:** *pl. ac.* 1,8

**FELINAR:** *s.n.; var. (Înv.) FĂLINARIU (cf. Indice Dn)*

**fălinariul:** *sg. nom.* 4,2

**fălinariului:** *sg. gen.* 4,3

(a) **FI:** *v. IV*

**era:** *ind. imp. 3.sg./pl.* 1,8; 3,3; 4,2; 6,1, 6, 7; 7,2, 7, 14; 8,10; 10,9

**e:** *ind. prez. 3.sg.* 2,2; 4,6; 5,3, 5, 6, 8; rezum. cap.6; 6,12; 9,1, 5, 11, 17; 10,5; 14,20

**ești:** *ind. prez. 2.sg.* 4,7; 13,9

**erați:** *ind. imp. 2.pl.* 8,13

**-i:** *ind. prez. 3.sg.* 3,2

**iaște:** *ind. prez. 3.sg.* 1,12; 5,3, 6; 7,1, 3; 8,23; 10,2; 11,11, 12; rezum. cap.14; 14,4, 7

**sânt:** *ind. prez. 3.pl.* 1,5, 9, 10, 19, 21; rezum. cap.3; 3,8, 9; 4,4, 5, 10, 11, 12, 13, 14; rezum. cap.6; 6,4, 5; 7,7; 8,16, 17; rezum. cap.13; 13,6

**sânt:** *ind. prez. 1.sg.* 13,5

**fost-au:** *ind. pf.c. 3.sg.* 1,1, 7; 7,1

**să fiți:** *conj. prez. 2.pl.* 1,4

**va fi:** *ind. viit.I. 3.sg.* rezum. cap.2; 6,13, 15; 8,6, 12, 13, 19; 9,7; 10,6; 12,2, 3, 8, 9, 11; rezum. cap.13; 13,1, 2, 3, 4; rezum. cap.14; 14,6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 20

**voiu fi:** *ind. viit.I. 1.sg.* 2,5; 8,8

**vor fi:** *ind. viit.I. 3.pl.* 2,9, 11; 6,14; 8,8; 10,5, 6, 7, 9; rezum. cap.12; 13,8; 14,8, 16, 20

**au fost:** *ind. viit.I. impers./3.sg./pl.* 4,8; 6,9; 7,1, 4, 8, 13; 8,1, 15, 18; 10,6; 14,15

**veți fi:** *ind. viit.I. 2.pl.* 8,13

**a fi:** *inf. prez.* rezum. cap.9

(a) **FIERBE:** v. III

**vor fierbe:** *ind. viit.I. 3.pl.* 14,21

**FIGURĂ:** s.f. „semn”

**figuri:** *pl. ac.* rezum. cap.1

**FILISTEU:** s.m. (cf. **Indice** Fc)

**filistei:** *pl. gen.* rezum. cap.9

**filisteilor:** *pl. gen.* 9,6

**FIU:** s.m.

**fiul:** *sg. nom./ac.* 1,1, 7; rezum. cap.6; 9,9

**fiului:** *sg. gen.* 1,1, 7; 6,10, 11, 14

**fiu:** *pl. nom./ac.* rezum. cap.2; 9,13; 10,7, 9; rezum. cap.12; rezum. cap.14

**fi:** *pl. nom., în sintagma **fi de untdelemn*** 4,14

**FOC:** s.n.

**fo:** *sg. ac.* 2,5; 3,2; 9,4; 12,6; rezum. cap.13; 13,9

**focul:** *sg. nom.* 11,1

**focului:** *sg. gen.* 12,6

**FRATE:** s.f.

**fratele:** *sg. ac.* 7,9

**fratelui:** *sg. dat.* 7,10

**FRĂMÂNTĂTURĂ:** s.f. „bulgăre”; „amestec obținut prin frământare”; aici prima atestare a cuvântului (cf. **Indice** Dn)

**frământătură:** *sg. ac.* rezum. cap.5

**frământătura:** *sg. ac.* 5,8

**FRĂȚĂNĂTATE:** s.f. (Înv. și pop.) „frăție”; aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este la Samuelis Klein, *Dictionarium Valachico-Latinum*, editat de Gáldi László, în 1944, la Budapesta.

**frăținătatea:** *sg. ac.* 11,14

**FRĂU:** s.n.

**frăul:** *sg. ac.* rezum. cap.14; 14,20

**FRIG:** s.n.

**frig:** *sg. nom.* 14,6

**FRUMOS, -OASĂ:** adj.

**frumos:** *n. sg. nom.* 9,17

(a) **FUGI:** v. IV

**fugiți:** *imperativ 2.pl.* 2,6

**fugi:** *imperativ 2.sg.* 2,7

**veți fugi:** *ind. viit.I. 2.pl.* 14,5

**ați fugit:** *ind. pf.c. 2.pl.* 14,5

**FULGER:** s.n.

**fulgerul:** *sg. ac.* 9,14

**FUNIE:** s.f.; var. (Înv.) **FUNE**

**funie:** *sg. ac., în sintagma **funie de măsurat*** 2,1

**Fune:** *sg. nom./ac.* 11,7, 14

**FUR:** s.m. (Înv.) „hoț”

**furul:** *sg. nom.* 5,3

**furului:** *sg. gen.* 5,4

## G

**GAURĂ:** s.f.

**găurile:** *pl. ac.* 14,12

**GÂLCEAVĂ:** s.f.

**gâlceava:** *sg. nom.* 14,13

(a) **GÂNDI:** v. IV

**au gândit:** *ind. pf.c. 3.sg.* 1,6

**să gândească:** *conj. prez. 3.sg.* 7,10

**am gândit:** *ind. pf.c. 1.sg.* 8,14, 15

**să gândiți:** *conj. prez. 2.pl.* 8,17

**GER:** s.n.

**ger:** *sg. nom.* 14,6

**GHICITOR, -TOARE:** s.m./f.; var. (Mold.; Trans.) **GÂCITOR, -TOARE**

**gâcitorii:** *s.m. pl. nom.* 10,2

**GLAS:** s.n.

**glasul:** *sg. nom./ac.* 6,15; 11,3

**GRAS, -Ă:** s.m./f.

(celor) **grase:** *s.f. pl. gen.* („oilor grase”) 11,16

(a) **GRĂI:** v. IV

**grăia:** *ind. imp. 3.sg.* 1,9, 13, 14, 19; 2,3; 4,1, 4, 5; 5,5, 10; 6,4

**grăind:** *gerunziu* 1,21; 4,6; 7,3

**grăiaște:** *imperativ 2.sg.* 2,4; 7,5

**grăiaște:** *ind. prez. 3.sg.* rezum. cap.3

**au grăit:** *ind. pf.c. 3.sg./pl.* 6,8; 7,7, 13; 10,2

**vei grăi:** *ind. viit.I. 2.sg.* 6,12

**grăiți:** *imperativ 2.pl.* 8,16

**va grăi:** *ind. viit.I. 3.sg.* 9,10

**ai grăit:** *ind. pf.c. 2.sg.* 13,3

(a) **GRĂMĂDI:** v. IV

**au grămădit:** *ind. pf.c. 3.sg.* 9,3

**GRĂU:** s.m.

**grăul:** *sg. ac.* 9,17

**GRECESC, -EASCĂ:** adj.

**grecească:** *f. sg. voc., în sintagma **țară grecească*** 9,13

**GREU:** adv.

**greu:** *adv.* 8,6

**GREUTATE:** s.f.

**greotății:** *sg. gen.* 12,3

**GRIJĂ:** s.f.; var. **GRIJE**

**grije:** *sg. ac., în loc. adv. **fără grije*** rezum. cap.14; 14,11

# INDICE

**GURĂ:** s.f.  
**gura:** *sg. ac.* 5,8; 8,9; 9,7; 14,12

## H

**HAINĂ:** s.f.  
**haine:** *pl. nom./ac.* 3,3, 5; 14,14  
**hainele:** *pl. ac.* 3,4

**HAR:** s.n.  
**harul:** *sg. ac.* 4,7

**HORN:** s.n.  
**hornul:** *sg. ac.* 12,6

**HOTAR:** s.n.  
**hotarele:** *pl. ac.* 9,2

**(a) HRĂNI:** v. IV  
**va hrăni:** *ind. viit.I.* 3.sg. 11,16

## I

**IARĂȘI:** adv.  
**iarăși:** *rezum.* cap.12; 12,6

**IARBĂ:** s.f.  
**iarbă:** *sg. ac.* 10,1

**IARNA:** adv.  
**iarna:** 14,8

**IATĂ:** interj.  
**iată:** 1,8, 11, 18; 2,1, 3, 9, 10; 3,4, 8, 9; 4,2; 5,1, 7, 9; 6,1, 8, 12; 8,7; 9,4, 9; 11,6, 16; 12,2; 14,1

**IDOL:** s.m.  
**idolul:** *sg. voc.* 11,17  
**idoliți:** *pl. nom.* *rezum.* cap.13  
**idolilor:** *pl. gen.* 13,2

**(a) IEȘI:** v. IV  
**ieșea:** *ind. imp.* 3.sg./pl. 2,3; 6,6; 8,10  
**au ieșit:** *ind. pf.c.* 3.sg./pl. 5,5; 6,6, 7  
**iase:** *ind. prez.* 3.sg. 5,5, 6  
**ieșind:** *gerunziu* 5,9; 6,1  
**ies:** *ind. prez.* 3.pl. *rezum.* cap.6; 6,5, 8  
**va ieși:** *ind. viit.I.* 3.sg. 9,14; 10,4; 14,2, 3  
**vor ieși:** *ind. viit.I.* 3.pl. *rezum.* cap.14; 14,8

**INIMĂ:** s.f.  
**inima:** *sg. nom./ac.* 7,12; 10,7; 12,5  
**inimile:** *pl. ac.* 8,17

**(a) INTRA:** v. I; var. (Pop.) **(a) ÎNTRA**  
**vei intra:** *ind. viit.I.* 2.sg. 6,10  
**întra:** *ind. imp.* 3.sg. 8,10

**(a) IUBI:** v. IV  
**să iubiți:** *conj. prez.* 2.pl. 8,17  
**iubiți:** *imperativ* 2.pl. 8,19  
**iubea:** *ind. imp.* 3.pl. 13,6

**IUȚIME:** s.f. „mânie”  
**iuțimea:** *sg. nom.* 10,3

# PROROCIIA LUI ZAHARIE

**IZVOR:** s.n.  
**izvorul:** *sg. nom. rezum.* cap.13

## I

**(a se) ÎMBĂȚA:** v. I  
**(să) vor îmbăta:** *ind. viit.I.* 3.pl. 9,15

**ÎMBLĂTOR, -TOARE:** s.m./f.; vezi **UMBLĂTOR, -TOARE**

**(a se) ÎMBRĂȚA:** v. I  
**(să) îmbracă:** *ind. prez.* 3.sg. *rezum.* cap.3  
**am îmbrăcat:** *ind. pf.c.* 1.sg. 3,4  
**au îmbrăcat:** *ind. pf.c.* 3.pl. 3,5

**ÎMBRĂCAT, -Ă:** adj.  
**îmbrăcat:** *m. sg. nom.* 3,3

**(a se) ÎMBUCA:** v. I  
**(să) va îmbuca:** *ind. viit.I.* 3.sg. 9,4  
**vor îmbuca:** *ind. viit.I.* 3.pl. 9,15

**ÎMPĂRAT:** s.m.  
**împăratului:** *sg. gen./dat.* 1,1; 7,1; 11,6; 14,5, 10, 16, 17  
**împăratul:** *sg. nom.* *rezum.* cap.9; 9,5, 9  
**împărat:** *sg. nom.* 14,9

**(a) ÎMPĂRĂȚI:** v. IV  
**va împărăți:** *ind. viit.I.* 3.sg. *rezum.* cap.9

**ÎMPĂRĂȚIE:** s.f.  
**împărățiile:** *pl. nom./ac.* 7,14; 12,3  
**împărății:** *pl. ac.* *rezum.* cap.12

**(a se) ÎMPĂRȚI:** v. IV  
**am împărțit:** *ind. pf.c.* 1.sg. 7,14  
**(să) vor împărți:** *ind. viit.I.* 3.pl. *rezum.* cap.13; 14,1

**ÎMPLĂTOARE:** s.f.; vezi **UMPLĂTOARE**

**ÎMPOTRIVA:** prep.; var. (Înv. și pop.) **ÎMPROTIVA**  
**împotriva:** 8,10, 17; 12,2, 7, 9; 14,3, 14, 16

**(a se) ÎMPOTRIVI:** v. IV; var. **(a se) ÎMPROTIVI**  
**să (să) împotivească:** *conj. prez.* 3.sg. 3,1

**(a se) ÎMPREUNA:** v. I  
**(să) va împreuna:** *ind. viit.I.* 3.sg. 14,5

**ÎMPREUNĂ:** adv.  
**împreună:** *rezum.* cap.2; 10,4

**ÎNAINTE:** adv./pr ep.  
**înaintea:** *pr ep.* 3,1, 3, 4, 8, 9; 4,7, 14; 6,5; 12,8; 14,20  
**înainte:** *adv.* 3,7  
**înainte:** *adv. în loc. adv. mai înainte* 8,10; 10,8

**(a se) ÎNĂLȚA:** v. I  
**(să) va înălța:** *ind. viit.I.* 3.sg. 14,10

**(a) ÎNCĂLECA:** v. I  
**încălecând:** *gerunziu* 1,8  
**încălecă:** *ind. prez.* 3.pl. 10,5

**ÎNCĂLECAT, -Ă:** adj.  
**încălecat:** *m. sg. nom.* 9,9

**ÎNCEPUT:** s.n.  
**început:** *sg. ac., în loc. adv. în început* 12,7

(a se) **ÎNCHEIA**: v. I; var. (În v. și reg.) (a) **ÎNCHIA** (aici) „a se încleșta”  
(să) **va închiia**: *ind. viit.I. 1.sg. 14,13*

(a se) **ÎNCHINA**: v. I  
să (se) **închine**: *conj. prez. 3.pl. rezum. cap.14; 14,16, 17*

(a) **ÎNCONJURA**: v. I; var. (Reg.) (a) **ÎNCUNJURA**  
**voiu încungiura**: *ind. viit.I. 1.sg. 9,8*

**ÎNCOTRO**: adv.; var. (În v.) **ÎNCĂTRO**  
**încătro**: 2,2

(a) **ÎNDEMNA**: v. I  
**îndeamnă**: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1; rezum. cap.7*

**ÎNDOIT**: adv.  
**îndoit**: 9,12

**ÎNDREPTAR**: s.n. (aici) „panglica de măsurat, un fel de ruleta, rudimentara”  
**îndreptariul**: *sg. nom. 1,16*

**ÎNDURARE**: s.f.  
**îndurări**: *pl. ac. 7,9*

(a) **ÎNFIGE**: v. III  
**înfinge**: *ind. prez. 3.sg. 12,1*

(a) **ÎNGĂDUI**: v. IV  
**va îngădui**: *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.11*  
**îngăduia**: *ind. imp. 3.sg./pl. rezum. cap.11; 11,5*  
**voiu îngădui**: *ind. viit.I. 1.sg. 11,6*

**ÎNGER**: s.m.  
**îngerul**: *sg. nom./ac. 1,9, 12, 14, 19; 2,3; 3,5, 6; 4,1, 4, 5; 5,5, 10; 6,4, 5; 12,8*  
**îngerului**: *sg. gen./dat. 1,11, 13; 3,1, 3*  
**înger**: *sg. nom. 2,3*

(a) **ÎNGREUIA**: v. I  
**au îngreoiat**: *ind. pf.c. 3.pl. 7,11*

(a) **ÎNMULȚI**: v. IV  
**înmulți(-)voiu**: *ind. viit.I. 1.sg. 10,8*

**ÎNOT**: s.n. (aici; neob.) „locul care ar putea fi trecut înot”; „strâmtoare” (cf. lat. *fretum*, -i „strâmtoare în mare”)   
**înotul**: *sg. ac., în sintagma înotul mării 10,11*

(a) **ÎNSEMNA**: v. I; var. (Reg.) (a) **ÎNSĂMNA**  
**însămnează**: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.5*

**ÎNSEMNĂTOR, -TOARE**: adj.; var. **ÎNSĂMNĂTOR, -TOARE** (aici) „care prezice”; aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este la I. Văcărescu, *Colecție din poeziile d-lui marelui logofăt...Bucur ești, 1848.*  
**însămnători** *m. pl. nom., în sintagma bărbați însămnători* (cf. lat. *virī portendentes; portendō, -ere* „a prăvesti”, „a prezice”) 3,8

(a) **ÎNTĂRĂTA**: v. I  
**au întărâtat**: *ind. pf.c. 3.pl. 8,14*

(a se) **ÎNTĂRI**: v. IV  
**întărească(-să)**: *conj. prez. fără să 3.pl. 8,9, 13; 12,5*  
**va întări**: *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.10*  
**voiu întări**: *ind. viit.I. 1.sg. 10,6*  
**întări(-)voiu**: *ind. viit.I. 1.sg. 10,12*

**ÎNTĂRIT, -Ă**: adj.  
**întărită**: *f. sg. nom. 11,2*

**ÎNTĂI, -A**: adj.  
**întăiu**: *adj. inv. în sintagma întăiu născut/(celui) întăiu născut 12,10, 10*

**ÎNTÂMPINARE**: s.f.; var. **ÎNTIMPINARE**  
**întimpinarea**: *sg. ac. 2,3*

(a se) **ÎNTEMEIA**: v. I  
**au întemeiat**: *ind. pf.c. 3.pl. 4,9*  
**să (se) întemeiaze**: *conj. prez. 3.sg. 5,11*  
**(s-)au întemeiat**: *ind. pf.c. 3.sg. 8,9*  
**întemeaie**: *ind. prez. 3.sg. 12,1*

**ÎNTEMEIAT, -Ă**: adj.  
**întemeiată**: *f. sg. nom. rezum. cap.4*

(a se) **ÎNTINDE**: v. III  
**(să) va întinde**: *ind. viit.I. 3.sg. 1,16*  
**am întins**: *ind. pf.c. 1.sg. 9,13*  
**întinde**: *ind. prez. 3.sg. 12,1*

(a se) **ÎNTOARCE**: v. III  
**va întoarce**: *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.1*  
**întoarceți(-vă)**: *imperativ 2.pl. 1,3, 4; 9, 12*  
**(Mă) voiu întorcare**: *ind. viit.I. 1.sg. 1,3*  
**întorcându(-să)**: *gerunziu 1,6; 7,11; 9,8; rezum. cap.12*  
**întoarce(-Mă)-voiu**: *ind. viit.I. 1.sg. 1,16*  
**(s-)au întors**: *ind. pf.c. 3.sg. 4,1*  
**(m-)am întors**: *ind. pf.c. 1.sg. 5,1; 6, 1*  
**au întors**: *ind. pf.c. 3.pl. 7,11*  
**(să) întoarce**: *ind. prez. 3.sg. 7,14*  
**întorsu(-M)-am**: *ind. pf.c. 1.sg. 8,3*  
**întorcându(-Mă)**: *gerunziu 8,15*  
**voiu întorcare**: *ind. viit.I. 1.sg. 10,6, 10; 13,7*  
**(să) vor întorcare**: *ind. viit.I. 3.pl. 10,9; rezum. cap.14*  
**(să) va întorcare**: *ind. viit.I. 3.sg. 14,10*

**ÎNTOARCERE**: s.f.  
**întoarcere**: *sg. ac. rezum. cap.1; rezum. cap.7*

(a) **ÎNTRA**: v. I; vezi (a) **INTRA**

(a se) **ÎNTUNECA**: v. I  
**întunecându(-să)**: *gerunziu 11,17*  
**(să) va întuneca**: *ind. viit.I. 3.sg. 11,17*

**ÎNȚELEPCIUNE**: s.f.  
**înțelepciune**: *sg. ac. 9,2*

**ÎNVRĂSTAT, -Ă**: adj./s.; var. **ÎNVĂRSTAT, -Ă**; aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este la Elena Sevastos, *Nunta la români. Studiu istorico-etnografic-comparativ. București, 1889.*

**învârstați**: *adj. m. pl. nom. 6,3*  
**(cei) învârstați** *s.m. pl. nom. 6,6*

## J

**JAF**: s.n.  
**jafurile**: *pl. nom. 14,1*

(a se) **JEFUI**: v. IV  
**au jefuit**: *ind. pf.c. 3.pl. 2,8*  
**(s-)au jefuit**: *ind. pf.c. 3.sg./pl. 11,2, 3*  
**(să) vor jefui**: *ind. viit.I. 3.pl. 14,2*



# INDICE

(a) **JERTFUI**: v. IV; var. (a) **JĂRTHUI**  
**jârthuind**: *gerunziu* 14,21

**JIDOV**: s.m.  
**jidoviț** *pl. nom. rezum. cap.7*  
**jidovi** *pl. ac. rezum. cap.10*

(a se) **JUCA**: v. I  
**jucându(-să)**: *gerunziu* 8,5

(a se) **JUDECA**: v. I  
**va judeca**: *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.3*  
**vei judeca**: *ind. viit.I. 2.sg. 3,7*  
**(să) vor judeca**: *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.5*  
**(să) va judeca**: *ind. viit.I. 3.sg. 5,3*  
**judecați** *imperativ 2.pl. 7,9; 8,16*

**JUDECATĂ**: s.f.  
**judecată**: *sg. ac. 7,9*  
**judecata**: *sg. ac. 8,16*

**JUMĂTATE**: s.f.  
**jumătate**: *sg. nom. 14,2, 8*  
**jumătatea**: *sg. nom. 14,4*

(a se) **JURA**: v. I  
**joară**: *ind. prez. 3.sg. 5,3*  
**(să) joară**: *ind. prez. 3.sg. 5,4*

**JURĂMÂNT**: s.n.  
**jurământul**: *sg. ac., în sintagma jurământul mincinos* 8,17

## L

**LAC**: s.n.  
**lac**: *sg. ac. rezum. cap.9*  
**lacul**: *sg. ac. 9,11*

**LĂCAȘ**: s.n.; vezi **LOCAȘ**

(a) **LĂCUI**: v. IV; vezi (a) **LOCUI**

**LĂCUIȚ, -Ă**: adj.; vezi **LOCUIȚ**

**LĂCUIȚOR**: s.m.; vezi **LOCUIȚOR**

(a se) **LĂMURI**: v. IV „a purifica (metale prețioase, mai ales aur sau argint) prin înlăturarea, sub acțiunea focului, a corpurilor străine”  
**voi u lămuri** *ind. viit.I. 1.sg. 13,9*  
**(să) lămureaște**: *ind. prez. 3.sg. 13,9*

(a se) **LĂSA**: v. I  
**(să) va lăsa**: *ind. viit.I. 3.sg. 9,7; 13,8*

**LĂȚIME**: s.f.  
**lățimea**: *sg. nom. 2,2; 5,2*

(a) **LĂUDA**: v. I  
**laudă**: *imperativ 2.sg. 2,10*

**LEGAT, -Ă**: s.m./f.  
**(cei) legați** *s.m. pl. ac. rezum. cap.9*  
**legații**: *s.m. pl. ac. 9,11*  
**legații**: *s.m. pl. voc., în sintagma legații nădejdi* 9,12

**LEGĂTURĂ**: s.f. „legământ”  
**legătura**: *sg. ac. 11,10*

# PROROCIIA LUI ZAHARIE

**LEGE**: s.f.  
**leagea**: *sg. ac. 7,12*

**LEGIUITĂ**: s.f. „ceea ce este fixat prin lege”; „leguire”; aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este în 1783 (după Școala Ardeleană. [vol. I]. I-II. Ediție critică, note, bibliografie și glosar de Florea Fugariu. Introducere de Dumitru Ghișe și Pompiliu Teodor, București, 1983.  
**legiuitele**: *pl. nom. 1,6*

**LEMN**: s.n.  
**leamnele**: *pl. ac. 5,4*  
**leamne**: *pl. ac. 12,6*

(a) **LEPĂDA**: v. I  
**lepădasem**: *ind. m.m.c.pf. 1.sg. 10,6*  
**leapădă**: *imperativ 2.sg. 11,13*  
**am lepădat**: *ind. pf.c. 1.sg. 11,13*

**LEPĂDAT, -Ă**: adj.  
**lepădați**: *m. pl. ac. rezum. cap.11*

**LEU**: s.m.  
**leilor**: *pl. gen. 11,3*

**LIMBĂ**: s.f.  
**limbile**: *pl. nom./ac. rezum. cap.1; 1,15; rezum. cap.2; 2,8; 8,23; rezum. cap.14*  
**limbilor**: *pl. gen./dat. 1,21; 9,10; 14,3, 14*  
**limbi**: *pl. nom./ac. rezum. cap.8; rezum. cap.14*  
**limba**: *sg. nom. 14,12*

(a se) **LIPI**: v. IV  
**(să) vor lipi**: *ind. viit.I. 3.pl. 2,11*  
**(să) lipeaște**: *ind. prez. 3.sg. 13,7*

**LIPSIT, -Ă**: s.m./f.  
**(cel) lipsit**: *s.m. sg. ac. 7,10*

**LOC**: s.n.  
**locurile**: *pl. ac. rezum. cap.10*  
**loc**: *sg. nom. 10,10*  
**locul**: *sg. ac. 12,6; 14,10*

**LOCAȘ**: s.n.; var. (Înv.) **LĂCAȘ**  
**lăcașul**: *sg. ac. 2,13*

(a se) **LOCUI**: v. IV; var. (Înv.) (a) **LĂCUI**  
**e lăcuit**: *pasiv ind. prez. 3.sg. 1,11*  
**(să) va lăcui**: *ind. viit.I. 3.sg. 2,4; 9,5; 12,6*  
**lăcuiеști** *ind. prez. 2.sg. 2,7*  
**voiu lăcui** *ind. viit.I. 1.sg. 2,10, 11; 8,3*  
**lăcuiesc**: *ind. prez. 3.pl. 3,8*  
**(să) lăcuia**: *ind. imp. 3.sg./impers. 7,7, 7*  
**vor lăcui** *ind. viit.I. 3.pl. 8,4, 8; 14,11*  
**să lăcuiaască**: *conj. prez. 3.pl. 8,20*  
**a lăcui**: *inf. prez. rezum. cap.14*  
**va lăcui**: *ind. viit.I. 3.sg. 14,10*

**LOCUIȚ, -Ă**: adj.; var. (Înv.) **LĂCUIȚ, -Ă**  
**lăcuit**: *n. sg. ac. rezum. cap.8*

**LOCUIȚOR**: s.m; var. (Înv.) **LĂCUIȚOR**  
**lăcuitori** *pl. ac. rezum. cap.2*  
**lăcuitoriți** *pl. nom./ac. 8,21; 11,6; rezum. cap.12; 12,5, 8, 10*  
**lăcuitorilor** *pl. gen./dat. 12,7; 13,1*

(a se) **LOVI**: v. IV „a izbi”; (Pop. și fam.) „a ajunge la o înțelegere”; (Bis.; înv.) „a pedepsi”  
**va lovi** *ind. viit.I. 3.sg. 9,4; 10,11; rezum. cap.14; 14,12, 18*

**am lovit:** *ind. pf.c. 1.sg.* 11,10  
**lovi-voiu:** *ind. viit.I. 1.sg.* 12,4  
**voiu lovi:** *ind. viit.I. 1.sg.* 12,4  
**(să) va lovi:** *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.13*  
**loveaște:** *imperativ 2.sg.* 13,7

**(a se) LUA:** v. I  
**ia:** *imperativ 2.sg.* 6,10; 11,15  
**au luat:** *ind. pf.c. 3.pl., în loc. v. au luat amințe* 1,4  
**luați:** *imperativ 2.pl.* 3,4  
**vei lua:** *ind. viit.I. 2.sg.* 6,11  
**a lua:** *inf. prez., în loc. v. a lua amințe* 7,11  
**au luat:** *ind. pf.c. 3.pl.* 9,2  
**voiu lua:** *ind. viit.I. 1.sg.* 9,7; 13,2  
**am luat:** *ind. pf.c. 1.sg.* 11,7, 10, 13  
**(să) vor lua:** *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.13*  
**(să) va lua:** *ind. viit.I. 3.sg.* 14,2  
**vor lua:** *ind. viit.I. 3.pl.* 14,21

**LUCRĂTOR, -TOARE:** s.m./f.  
**lucrătoriu:** s.m. sg. nom., în sintagma *lucrătoriu de câmp* (cf. lat. *agricola, -ae*) 13,5

**LUME:** s.f.  
**lumea:** *sg. ac. rezum. cap.9*

**LUMINĂ:** s.f.  
**lumina:** *sg. ac., în sintagma lumina ochilor* 2,8  
**lumină:** *sg. nom.* 14,6, 7

**LUNĂ:** s.f.  
**luna:** *sg. ac.* 1,1  
**luni:** *sg. gen.* 1,7  
**lunei:** *sg. gen.* 7,1  
**lună:** *sg. ac.* 7,3; rezum. cap.11; 11,8

**LUNATIC, -Ă:** s.m./f.; var. (Înv.) **LUNATEC, -Ă**  
**(ceii) lunatece:** *sg. gen. (aici eufem.) „femeia care are menstruație”* 13,1

**LUNGIME:** s.f.  
**lungimea:** *sg. nom.* 2,2; 5,2

## M

**MAMĂ:** s.f.; var. (Înv. și pop.) **MUMĂ**  
**muma:** *sg. nom.* 13,3

**MARE:** s.f.  
**mare:** *m./f. sg. nom./ac./gen* 1,14, 15; 3,1; 6,11; 7,12; 8,2; rezum. cap.9; 12,11; 14,13  
**mare:** *m. sg. voc., în sintagmele preotule cel mare/munte mare* 3,8; 4,7  
**(mai) mari:** *m. pl. nom. rezum. cap.12*  
**mare (foarte):** *f.sg. ac.* 14,4

**MARE:** s.f.  
**mare:** *sg. ac.* 9,4, 10; 10,11  
**mării:** *sg. gen., în sintagma înotul mării (vezi ÎNOT)* 10,11  
**marea:** *sg. ac.* 14,8

**MARGINE:** s.f.  
**marginile:** *pl. ac.* 9,10

**MĂREȚ, -EAȚĂ:** s.m./f.  
**(cei) măreți:** *s.m. pl. nom.* 11,2

**(a se) MĂRI:** v. IV  
**să (se) mărească:** *conj. prez. 3.sg.* 12,7

**MĂRIME:** s.f.  
**mărimea:** *sg. nom.* 11,3

**MĂRIT:** adv.  
**mărit:** 12,7

**(a) MĂRTURISI:** v. IV  
**mărturisea:** *ind. imp. 3.sg.* 3,6

**MĂSLIN:** s.m.; var. (Înv. și reg.) **MASLIN**  
**maslini:** *pl. nom./ac. rezum. cap.4; 4,3, 11, 12*  
**Maslinilor:** *pl. gen., în s. propr. Muntele Maslinilor* 14,4

**(a) MĂSURA:** v. I  
**a măsura:** *inf. prez. rezum. cap.2*  
**(de) măsurat:** *supin, în sintagma fune de măsurat* 2,1  
**să măsur:** *conj. prez. 1.sg.* 2,2

**MÂNĂ:** s.f.  
**mâna:** *sg. nom./ac.* 2,1, 9; 4,10; 8,4; 11,6; 13,7; 14,13  
**mânile:** *pl. nom./ac.* 4,9; 7,12; 8,9, 13  
**mânilor:** *pl. gen. rezum. cap.13; 13,6*

**(a) MÂNCA:** v. I  
**ați mâncat:** *ind. pf.c. 2.pl.* 7,6  
**mânca:** *conj. prez. fără să* 3.sg. 11,1  
**mânânca:** *conj. prez. fără să* 3.pl. 11,9  
**va mânca:** *ind. viit.I. 3.sg.* 11,16  
**vor mânca:** *ind. viit.I. 3.pl.* 12,6

**MÂNDRIE:** s.f.  
**mândria:** *sg. nom./ac.* 9,6; 10,11  
**mândria:** *sg. nom.* 11,3

**MÂNDRU, -Ă:** adj.  
**mândrilor:** *adj. antep. m. pl. gen. rezum. cap.9*

**(a se) MÂNGĂIA:** v. I; var. (Înv.) **(a) MÂNGĂIA**  
**va mângăia:** *ind. viit.I. 3.sg.* 1,17  
**(să) mângăia:** *ind. imp. 3.pl.* 10,2

**MÂNGĂIERE:** s.f.; var. (Înv.) **MÂNGĂIARE**  
**mângăiare:** *sg. ac.* 1,13

**(a se) MÂNIA:** v. I; var. (Înv. și reg.) **(a se) MÂNIA**  
**măniatu(-S)-au:** *ind. pf.c. 3.sg.* 1,2  
**(Te)-ai măniat:** *ind. pf.c. 2.sg.* 1,12  
**(Mă) măniu:** *ind. prez. 1.sg.* 1,15  
**(M)-am măniat:** *ind. pf.c. 1.sg.* 1,15  
**(s)-au măniat:** *ind. pf.c. 3.sg.* 10,3

**MÂNIE:** s.f.; var. (Înv. și reg.) **MĂNIE**  
**mănie:** *sg. ac.* 1,2, 15; 8,14

**(a se) MÂNTUI:** v. IV  
**voiu mântui:** *ind. viit.I. 1.sg.* 8,7; 10,6  
**(să) vor mântui:** *ind. viit.I. 3.pl.* 8,13  
**va mântui:** *ind. viit.I. 3.sg.* 9,16; 12,7

**MÂNTUITOR, -TOARE:** adj.  
**mântuitoriu:** *m. sg. nom.* 9,9

**MÂNZ:** s.m.  
**mânzul:** *sg. ac. rezum. cap.9; 9,9*

**MÂȘCOI:** s.m.; var. **MUȘCOI** (Înv. și rar) „catâr”  
**mușcoiului:** *sg. gen.* 14,15

**(a) MERGE:** v. III  
**merg:** *ind. prez. 2.sg.* 2,2

# INDICE

**a mearge:** *inf. prez.* 6,7  
**să margă:** *conj. prez. 3.pl.* 8,21  
**să meargem:** *conj. prez. 1.pl.* 8,21  
**mearge-voiu:** *ind. viit.I. 1.sg.* 8,21  
**va mearge:** *ind. viit.I. 3.sg.* 9,14

**MEȘTEȘUG:** s.n. (aici) „faptă, eventual vicleană, săvârșită în ascuns, cu un anumit scop”  
**meșteșugurile:** *pl. ac.* 1,6

**MIC, -Ă:** *adj./s.*  
**mici:** *f. pl. ac.* 4,10  
**(cei) mici:** *s.m. pl. ac.* 13,7

**MIJLOC:** s.n.  
**mijlocul:** *sg. ac., în loc. prep. în mijlocul/din mijlocul* 2,4, 5, 10, 11; 5,4, 7, 8; *rezum. cap.6; 6,1; 8,3, 8; 9,7; rezum. cap.13; 13,6; 14,1*

**MILĂ:** s.f.  
**mile:** *pl. ac.* 1,16  
**milă:** *sg. nom./ac.* 7,9; 8,15; 10,6

**(a se) MILOSTIVI:** v. IV  
**milostivindu(-Să):** *gerunziu rezum. cap.10*

**(a) MILUI:** v. IV  
**vei milui:** *ind. viit.I. 2.sg.* 1,12

**MILV:** s.m. „uliu”; este împrumut din latină (*milvus*); cuvântul nu este înregistrat în DLR.  
**milvului:** *sg. gen.* 5,9

**MINCINOS:** *adj./adv.*  
**mincinos:** *adv.* „în chip mincinos” 5,4  
**mincinos:** *adj. n. sg. ac.* 8,17  
**mincinoșii:** *adj. antep. m. pl. nom./ac. rezum. cap.13; 13,2*

**MINCIUNĂ:** s.f.  
**minciună:** *sg. ac.* 10,2; 13,3

**(a) MINȚI:** v. IV  
**să mință:** *conj. prez. 3.pl.* 13,4

**MIRĂ:** s.f.; var. **MIRHĂ** (aici) „arbore exotic (*styrax benzoin*) din care este extrasă smirna”  
**mirhe:** *pl. ac.* (în *Vulgata* este *ac. myrteta; myrtētum, -i* „loc pe care cresc mirți, tufiș de mirți”; soluția *mirhă* din textul românesc este, poate, rezultatul unei confuzii între două cuvinte cvasiparonime: *mihă* și *mirhă*) 1,8, 10, 11

**(a se) MISTUI:** v. IV  
**va mistui:** *ind. viit.I. 3.sg.* 5,4  
**(să) va mistui:** *ind. viit.I. 3.sg.* 14,12

**MOARTE:** s.f.  
**moartea:** *sg. ac.* 12,10

**MOLID:** s.m.; var. (Reg.) **MOLITV**  
**molitve:** *sg. voc.* 11,2

**(a) MOȘTENI:** v. IV  
**moștenise:** *ind. m.m.c.pf. 3.pl.* 11,5

**MUIERE:** s.f.; var. (Înv.) **MUIARE**  
**muiarea:** *sg. nom. rezum. cap.5*  
**muieri:** *pl. nom./ac. rezum. cap.5; 5,9*  
**muiare:** *sg. ac.* 5,7  
**muiерile:** *pl. nom.* 12,12, 13, 14; 14,2

# PROROCIIA LUI ZAHARIE

**MULT, -Ă:** *adj./adv.*  
**multe:** *adj. f./n. pl. nom./ac.* 1,8; *rezum. cap.2; 2,11; 8,20, 22; rezum. cap.12; 14,14*  
**mulți:** *adj. m. pl. nom./ac.* 7,3; 10,8  
**mult:** *adv. rezum. cap.8*

**MULȚIME:** s.f.  
**mulțimea:** *sg. ac.* 2,4; 8,4

**MUMĂ:** s.f.; vezi **MAMĂ**

**MUNTE:** s.m.  
**munte:** *sg. voc., în sintagma munte mare* 4,7  
**munți:** *pl. gen. (cu prep a + num. card.) rezum. cap.6; 6,1*  
**munții:** *pl. nom.* 6,1  
**munți:** *pl. nom.* 6,1  
**muntele:** *sg. nom./ac.* 8,3; 14,10  
**Muntele:** *sg. nom./ac., în sintagma Muntele Maslinilor* 14,4, 4  
**munțului:** *sg. gen.* 14,4  
**munților:** *pl. gen.* 14,5  
**munților:** *pl. gen., în s. propr. Calea munților* 14,5

**(a) MURI:** v. IV  
**moare:** *ind. prez. 3.sg.* 11,9  
**să moară:** *conj. prez. 3.sg.* 11,9

**MUTARE:** s.f. (aici) „cel venit din altă parte”  
**mutare:** *sg. ac.* 6,10

## N

**(a) NAȘTE:** v. III  
**au născut:** *ind. pf.c. 3.pl.* 13,3

**NĂDEJDE:** s.f.  
**nădejdea:** *sg. nom.* 9,5  
**nădejdi:** *sg. gen.* 9,12

**(a) NĂPĂSTUI:** v. IV  
**să năpăstuiți:** *conj. prez. 2.pl.* 7,10

**NĂSCUT, -Ă:** s.m./f.  
**născut:** *s.m. sg. ac./gen., în sintagma cel întâiu născut/celui întâiu născut* 12,10

**NEAM:** s.n.  
**neamuri:** *pl. nom./ac. rezum. cap.2; 2,11; rezum. cap.7; 8,13, 22; rezum. cap.12*  
**neamurilor:** *pl. gen.* 8,23; 14,19  
**neamurile:** *pl. nom./ac.* 9,1; 12,9, 12; 14,2, 12, 16, 18

**NEBUN, -Ă:** *adj.*  
**nebun:** *m. sg. gen.* 11,15

**NEBUNIE:** s.f.  
**nebunie:** *sg. ac.* 12,4

**NECAZ:** s.n.; var. (Reg.) **NĂCAZ**  
**năcaz:** *sg. ac.* 8,10

**(a se) NECĂJI:** v. IV; var. (Pop.) **(a) NĂCĂJI**  
**au năcăjit:** *ind. pf.c. 3.sg./pl. rezum. cap.1; rezum. cap.8; rezum. cap.12*  
**năcăjindu(-să):** *gerunziu rezum. cap.2*  
**năcăjise:** *ind. m.m.c.pf. 3.pl. rezum. cap.2*  
**a năcăji:** *inf. prez.* 8,14  
**năcăji(-să)-vor:** *ind. viit.I. 3.pl.* 10,2  
**(să) năcăjaște:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.12*

**NECREDINCIOS, -OASĂ:** s.m./f.  
**necredincoșii:** s.m. pl. nom. rezum. cap.5

**NECREDINȚĂ:** s.f.  
**necredința:** sg. nom. rezum. cap.5; 5,8

**NECURAT, -Ă:** adj.  
**necurat:** s.n. sg. ac. 13,2

**NEGRU, NEAGRĂ:** adj.  
**negri:** m. pl. nom. 6,2, 6

**NEGUȚĂTOR:** s.m.  
**neguțătoriu:** sg. nom. 14,21

**NEMERNIC, -Ă:** s.m./f./adj.; var. (Înv. și reg.) **NIMERNIC, -Ă**  
 (Înv. și reg.) „persoană care a venit din altă parte”; „priebeag”, „venetic”  
**nimearnicul:** sg. ac. 7,10

**NEPRIETEN:** s.m.; var. (Înv.) **NEPRIIATIN**  
**nepriiatini:** pl. ac. rezum. cap.10

**NOAPTE:** s.f.  
**noapte:** sg. nom./ac. 1,8; 14,7

**NOROD:** s.n.  
**norodul:** sg. nom./ac. rezum. cap.1; 7,5; rezum. cap.8; 8,7; 13,9  
**norod:** sg. ac. rezum. cap.2; 2,11; 8,8  
**norodului:** sg. gen./dat. 8,6, 11, 12; rezum. cap.9; 9,16; 14,2  
**noroadele:** pl. nom./ac. 8,20; 11,10; 12,6  
**noroad:** s.n. pl. nom./ac. 8,22; 10,9  
**noroadelor:** pl. gen. 12,2, 3, 4

**NUME:** s.n.  
**numele:** sg. nom./ac. 5,4; 6,12; 14,9  
**nume:** sg. nom. rezum. cap.6  
**numele:** sg. ac., în loc. adv. **în numele Domnului (Lui)** „invocând numele Domnului” 10,12; 13,3  
**numele:** pl. ac. 13,2, 9

O

**O:** interj.  
**O:** 2,6, 7; 11,7, 17

**OAIE:** s.f.  
**oile:** pl. nom. rezum. cap.13; 13,7

**OASTE:** s.f.  
**oastelor:** pl. gen., în sintagma **Domnul oastelor/Domnului oastelor** 1,3, 4, 6, 12, 14, 16, 17; 2,8, 9, 11; 3,7, 9, 10; 4,6, 9; 5,4; 6,12, 15; 7,3, 4, 9, 12, 13; 8,1, 2, 3, 4, 6, 7, 9, 11, 14, 18, 19, 20, 21, 22, 23; 9,15; 10,3; 12,5; 13,2, 7; 14,16, 17, 21  
**oaste:** sg. ac. 4,6

(a) **OBORÎ:** v. IV; vezi (a) **DOBORÎ**

**OCHI:** s.m.  
**ochii:** pl. nom./ac. 1,18; 2,1; rezum. cap.4; 4,10; 5,1, 5, 9; 6,1; 8,6; 9,8; 11,12; 12,4; 14,12  
**ochilor:** pl. gen., în sintagma **lumina ochilor** 2,8  
**ochi:** pl. nom. (aici, cei șapte ochi simbolizează văzul universal al lui Dumnezeu; cf. Anania 2001, p.1194) rezum. cap.3; 3,9  
**ochiul:** sg. nom./ac. 5,6; 9,1; 11,17

**ODIHNĂ:** s.f.  
**odihnet:** sg. gen. 9,1

(a se) **ODIHNI:** v. IV  
**(să) odihnește:** ind. prez. 3.sg. 1,11  
**a (să) odihni:** inf. prez. 6,8

(a) **ODRĂSLI:** v. IV  
**odráslește:** ind. prez. 3.sg. 9,17

**OLTAR:** s.n.; var. (Înv. și reg.) **OLTARIU**  
**oltariului:** sg. gen. 9,15; 14,20

**OM:** s.m.  
**om:** sg. nom./ac. 1,8, 21; rezum. cap.2; 2,1; 4,1; 13,5  
**omul:** sg. nom./ac. 1,10; 3,10; 7,10; 13,7; 14,13  
**oamenilor:** pl. gen. 2,4; 8,10  
**oamenii:** pl. ac. 8,10  
**oamen:** pl. nom./ac. 8,23; 11,6; rezum. cap.13  
**omului:** sg. gen. 9,1; 12,1

**ORBIRE:** s.f.  
**orbire:** sg. ac. 12,4

(a) **OȘTI:** v. IV  
**oștesc:** ind. prez. 3.pl. 9,8  
**au oștit:** ind. prez. 3.pl. rezum. cap.14; 14,12  
**va oști:** ind. viit.I. 3.sg. 14,14

P

**PACE:** s.f.  
**păcii:** sg. gen. 6,13; 8,12, 16  
**pace:** sg. nom./ac. 8,10; rezum. cap.9; 9,10  
**pacea:** sg. ac. 8,19

**PAHAR:** s.n.; var. (Înv. și reg.) **PĂHAR**  
**păharele:** pl. ac. 9,15

**PARTE:** s.f.  
**partea:** sg. nom./ac. 2,12; 14,4  
**părți:** pl. nom. rezum. cap.13; 13,8  
**parte:** sg. nom./ac. 13,8, 9; 14,2

(a se) **PAȘTE:** v. III  
**a (să) paște:** inf. prez. rezum. cap.11  
**voiu paște:** ind. viit.I. 1.sg. 11,7, 9  
**paște:** imperativ 2.sg. 11,4  
**am păscut:** ind. pf.c. 1.sg. 11,7

**PAZĂ:** s.f.  
**paza:** sg. ac. 3,7

**PĂCAT:** s.n.  
**păcatele:** pl. ac. rezum. cap.8  
**păcatului:** sg. gen. 13,1  
**păcatul:** sg. nom. 14,19

**PĂCĂTOS, -OASĂ:** s.m./f.  
**păcătosului:** s.m. sg. gen. rezum. cap.13

**PĂGÂN, -Ă:** adj.  
**păgâni:** m. pl. ac. rezum. cap.8

**PĂHĂREL:** s.n.  
**păhăreale:** pl. nom./ac. 4,2; 14,20

**PĂMÂNT:** s.n.  
**pământul:** sg. nom./ac. 1,10, 11, 21; 2,6; 4,10; 5,6, 11; 6,6, 7, 8; rezum. cap.7; 7,14; 8,7, 12; 9,1, 3, 16; rezum. cap.10;

# INDICE

10,10; 11,6; rezum. cap.12; 12,1, 12; rezum. cap.13; 13,8; 14,9, 10

**pământ:** *sg. ac.* 2,12; 5,9; rezum. cap.6; 11,16; 13,2

**pământului:** *sg. gen.* 3,9; 7,5; 9,10; 11,6; 12,3; 14,17

**pământul:** *sg. gen. (cu prep a + tot)* 4,14; 5,3; 6,5

(a) **PĂRĂSI:** v. IV

**părăsește:** *ind. prez. 3.sg.* 11,17

**PĂRĂSIT, -Ă:** s.m./f.

(ceale) **părăsite:** *s.f. pl. ac. (aici) „oile părăsite”* 11,16

(a) **PĂREA:** v. II

**va părea:** *ind. viit.I. impers.* 12,10

**pare:** *ind. prez. impers.* 12,10

**PĂRINTE:** s.m.

**părinților:** *pl. dat.* rezum. cap.1

**părinții:** *pl. nom./ac.* 1,2, 4, 5, 6; 8,14; 13,3

**PĂSTOR:** s.m.; var. (Înv.) **PĂSTORIU**

**păstoriu:** *sg. nom./ac.* 10,2; rezum. cap.11; 11,16

**păstori:** *pl. ac.* 10,3; rezum. cap.11; 11,8

**păstorilor:** *pl. gen./dat.* rezum. cap.11; 11,3

**păstorii:** *pl. nom.* 11,5

**păstoriului:** *sg. gen.* 11,15

**păstoriul:** *sg. voc.* 11,7

**păstoriul:** *sg. nom./ac.* rezum. cap.13; 13,7

(a) **PĂTIMI:** v. IV

**va pătimi:** *ind. viit.I. 3.sg.* rezum. cap.14

(a) **PĂTRUNDE:** v. III

**au pătruns:** *ind. pf.c. 3.pl.* rezum. cap.12; 12,10

(a) **PĂZI:** v. IV

**vei păzi:** *ind. viit.I. 2.sg.* 3,7

**păzăsc:** *ind. prez. 3.pl.* 11,11

(a) **PETRECE:** v. III

**va petrece:** *ind. viit.I. 3.sg.* 5,4

**PIATRĂ:** s.f.

**piatră:** *sg. ac.* rezum. cap.3; 3,9

**piatra:** *sg. ac.* 3,9; rezum. cap.4; 12,3

**piatra:** *sg. ac., în sintagma „piatra cea dintâiu”* (cf. Anania 2001, p. 1194–1195, în contextul din care face parte, această sintagmă are implicații mesianice, Isus numindu-se pe sine „piatra cea din capul unghiului”) 4,7

**piatra:** *sg. ac., în sintagma „piatra cea de cositoriu”* „plumbul de la capătul sforii întrebuițate de zidar” (cf. Anania 2001, p.1195) 4,10

**pietrile:** *pl. ac.* 9,15

**pietri:** *pl. nom./ac.* 9,16; rezum. cap.13

**PICIOR:** s.n.

**picioarele:** *pl. nom./ac.* 14,4, 12

(a) **PIERDE:** v. III (Bis.; eufem.) „a ucide”

**să piarză:** *corj. prez. 3.pl.* 1,21

**voiu pierde:** *ind. viit.I. 1.sg.* 9,6, 10

**piiarde-voiu:** *ind. viit.I. 1.sg.* 13,2

(a) **PIERI:** v. IV

**va peri:** *ind. viit.I. 3.sg.* 9,5

**vor peri:** *ind. viit.I. 3.pl.* 13,8

**PILDĂ:** s.f.

**pilda:** *sg. nom.* 13,5

# PROROCIIA LUI ZAHARIE

**PLAȘCĂ:** s.f. (Înv.) „veșmânt lung”; „haină”

**plașcă:** *sg. ac., în sintagma „plașcă de sac”* 13,4

**PLATĂ:** s.f.

**plata:** *sg. nom./ac.* 8,10; rezum. cap.11; 11,12

(a) **PLĂCEA:** v. II

**plăcea:** *ind. imp. 3.pl.* rezum. cap.7

(a) **PLÂNGE:** v. III

**plângeați:** *ind. imp. 2.pl.* 7,5

**plângând:** *gerunziurezum.* cap.12

**vor plânge:** *ind. viit.I. 3.pl.* 12,10

**va plânge:** *ind. viit.I. 3.sg.* 12,12

**PLÂNGERE:** s.f.

**plângere:** *sg. nom./ac.* 12,10, 11

**plângerea:** *sg. nom.* 12,11

**PLÂNSOARE:** s.f.; aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este la Samuelis Klein, *Dictionarium Valachico-Latinum*, editat de Gáldi László, în 1944, la Budapesta.

**plânsoare:** *sg. nom.* 7,3

**PLOAIE:** s.f.

**ploaie:** *sg. nom./ac.* 10,1; 14,17

**PLUMB:** s.n.

**plumb:** *sg. ac.* rezum. cap.5; 5,7, 8

**POALĂ:** s.f.

**poala:** *sg. ac.* rezum. cap.8; 8,23

**POARTĂ:** s.f.

**porțile:** *pl. ac.* 8,16; 11,1

**poarta:** *sg. ac.* 14,10

**porții:** *sg. gen.* 14,10

**PODOABĂ:** s.f.

**Podoabă:** *sg. nom./ac.* 11,7, 10

(a se) **POMENI:** v. IV

(să) **vor pomeni:** *ind. viit.I. 3.pl.* 13,2

**POMENIRE:** s.f.

**pomenire:** *sg. nom.* 6,14

(a) **PORUNCI:** v. IV

**am poruncit:** *ind. pf.c. 1.sg.* 1,6

**poruncește:** *ind. prez. 3.sg.* rezum. cap.11

**POST:** s.n.

**posturile:** *pl. nom.* rezum. cap.7

**post:** *sg. ac.* 7,5

**postul:** *sg. nom.* 8,19

(a) **POSTI:** v. IV

**postea:** *ind. imp. 3.pl.* rezum. cap.7

**posteați:** *ind. imp. 2.pl.* 7,5

**ați postit:** *ind. pf.c. 2.pl.* 7,5

**POVARĂ:** s.f.; var. (Înv. și reg.) **POVOARĂ**

**povoara:** *sg. nom.* 9,1

**povara:** *sg. nom.* 12,1

**POVĂȚUITOR, -TOARE:** s.m./f.; var. **POVĂȚUITORIU**

**povățuitoriu:** *s.m. sg. ac.* 9,7

**povățuitorii:** *pl. nom./ac.* 12,5, 6

**PRADĂ:** s.f.  
*pradă: sg. nom. 2,9*

**PRAG:** s.n.  
*pragul: sg. ac. 12,2*

**PRAȘTIE:** s.f.  
*praștii: sg. gen. 9,15*

**(a) PRĂZNUI:** v. IV  
*să prăznuiască: conj. prez. 3.pl. 14,16*  
*a prăznuir: inf. prez. 14,18, 19*

**PRĂZNUIRE:** s.f.  
*prăznuiri: pl. ac. 8,19*

**PREAIUBIT, -Ă:** s.m./f.  
*preaiubiții: s.m. pl. ac. rezum. cap.13*

**PREAJMĂ:** s.f.  
*preajma: sg. ac., în loc. prep. în preajma 14,4*

**PREALUMINAT, -Ă:** adj.  
*prealuminate: f. pl. ac. 8,19*

**PREOT:** s.m.  
*preotul: sg. nom. rezum. cap.3*  
*preotul: sg. nom. 3,1*  
*preotule: sg. voc., în sintagma preotule cel mare 3,8*  
*preotului: sg. gen. rezum. cap.6; 6, 11*  
*preot: sg. nom. 6,13*  
*preoților: pl. dat. 7,3*  
*preoți: pl. ac. 7,5*

**PRETUTINDENI:** adv.; var. (Înv. și rar) **PRETUTINDINI**  
*pretutindini: 9,12*

**PREȚ:** s.n.  
*prețu: sg. ac. 11,13*

**(a se) PREȚUI:** v. IV  
*(M-)am prețuit: ind. pf.c. 1.sg. 11,13*

**PRIETEN:** s.m.; var. (Înv.) **PRIIATIN**  
*priiatinii: pl. nom. 3,8*  
*priiatinul: sg. ac. 3,10*

**(a) PRIMI:** v. IV  
*va primi: ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.2*

**PRIMPREJUR:** adv.; var **PRINPREJUR**  
*prinprejur: 2,5; 12,2, 6; 14,14*

**(a se) PRINDE:** v. III  
*(să) va prinde: ind. viit.I. 3.sg. 14,2*

**PROROC:** s.m.  
*proroci: pl. nom./ac. rezum. cap.1; rezum. cap.7; rezum. cap.13; 13,2*  
*prorocul: sg. nom. 1,1, 7*  
*prorocii: pl. nom./ac. 1,4, 5; 7,7; 13,4*  
*prorocilor: pl. gen./dat. 1,6; 7,3, 12; 8,9*  
*proroc: sg. nom. 13,5*

**(a) PROROCI:** v. IV  
*au prorocit: ind. pf.c. 3.sg. rezum. cap.1*  
*va proroci: ind. viit.I. 3.sg. 13,3, 4*

**PROROCIE:** s.f.  
*Prorocia: sg. nom. în titlu: Prorocia lui Zaharie*

**PROST, PROASTĂ:** adj. (despre îmbrăcăminte) „ponosit”  
*proaste: f. pl. ac. 3,3, 4*

**PRUNC:** s.m.  
*pruncul: sg. ac. 2,4*  
*prunci: pl. ac. 8,5*

**PUHOI:** s.n.; var. (Înv. și reg.) **POVOI**  
*povoii: sg. ac. 10,1*

**(a se) PUNE:** v. III  
*puneți imperativ 2.pl. 3,5*  
*au pus: ind. pf.c. 3.sg./pl. 3,5; 7,12, 14; 10,3; 11,12*  
*să (se) puie: conj. prez. 3.sg./pl. 5,11; rezum. cap.6*  
*vei pune: ind. viit.I. 2.sg. 6,11*  
*voiu pune: ind. viit.I. 1.sg. 9,13; 12,2, 3, 6*  
*vor pune: ind. viit.I. 3.pl. 9,15*

**(a se) PURTA:** v. I  
*(să) purta: ind. imp. 3.sg. 5,7*  
*va purta: ind. viit.I. 3.sg. 6,13*

**PUS, -Ă:** adj.  
*pusă: f. sg. ac. rezum. cap.11*

**(a se) PUSTII:** v. IV  
*(s-)au pustiit: ind. pf.c. 3.sg. rezum. cap.7; 7,14*  
*au pustiit: ind. pf.c. 3.sg. rezum. cap.8*

**PUSTIU:** s.n.; var. **PUSTIE:** s.f.  
*pustie: s.f. sg. ac. 7,14; 14,10*

**(a) PUTEA:** v. II  
*poate: ind. prez. 3.sg. rezum. cap.10*

**PUTERE:** s.f.  
*putearea: sg. nom. 9,10*

**PUȚIN:** adv.  
*puțin: adv. 1,15*

## R

**RANĂ:** s.f.  
*ranele: pl. nom. rezum. cap.13; 13,6*

**RĂCNET:** s.n.; aici prima atestare a cuvântului cf. MDA, unde prima atestare este la Gh. Asachi, *Scieri literare*. Vol.I. [Vol. I și II]. Ediție îngrijită, cu prefață, note și glosar de N.A. Ursu. București, 1957.  
*răgnitului: sg. gen. 11,3*

**(a) RĂDICA:** v. I; vezi **(a) RIDICA**

**RĂMAS, -Ă:** adj.  
*rămași: m. pl. nom. 14,16*

**RĂMĂȘIȚĂ:** s.f.  
*rămășițelor: pl. gen./dat. 8,6, 11*  
*rămășițele: pl. ac. 8,12*  
*rămășițe: pl. dat. rezum. cap.14*  
*rămășiță: sg. nom. 14,2*

**(a) RĂMÂNE:** v. III  
*rămâne: ind. imp. 3.pl. rezum. cap.7*

**(a se) RĂNI:** v. IV  
*(m-)am rănit: ind. pf.c. 1.sg. 13,6*

# INDICE

(a) **RĂȘĂRI:** v. IV  
va **rășări:** *ind. viit.I. 3.sg. 6,12*

**RĂȘĂRIT:** s.n.  
**Rășăritul:** *sg. nom. rezum. cap.3; 3,8; rezum. cap.6; 6,12*  
**rășăritului:** *sg. gen. 8,7*  
**rășărit:** *sg. ac. 14,4, 8*

(a) **RĂSCUMPĂRA:** v. I  
am **răscumpărat:** *ind. pf.c. 1.sg. 10,8*

(a) **RĂȘIPI:** v. IV; vezi (a) **RISIPI**

**RĂȘIPIT, -Ă:** s.; vezi **RISIPIT, -Ă**

(a) **RĂȘPLĂTI:** v. IV  
voiu **rășplăti:** *ind. viit.I. 1.sg. 9,12*

(a) **RĂSPUNDE:** v. III  
au **răspuns:** *ind. pf.c. 3.sg. 1,10, 11, 12, 13; 3,4; 4,5, 6; 6,5*  
am **răspuns:** *ind. pf.c. 1.sg. 4,4, 11, 12; 6,4*

**RĂU, REA:** adj./s./adv.  
**reale:** *adj. f./n. pl. ac. 1,3, 3*  
**rău:** *adj. m. sg. ac. rezum. cap.11*  
**rău:** *s.n. sg. ac. 1,15; 7,10; 8,17*  
**rău:** *adv. 12,10*

**RĂZBOI:** s.n.  
**războiul:** *sg. ac. rezum. cap.9*  
**războiu:** *sg. ac. 9,10; 10,3, 4, 5; 14,2*

(a) **RĂZBOI:** v. IV  
va **război:** *ind. viit.I. 3.sg. 14,3*  
au **războit:** *ind. pf.c. 3.sg. 14,3*

**RĂU:** s.n.  
**răuri:** *pl. ac. 9,10*  
**răului:** *sg. gen. 10,11*

**RĂVNĂ:** s.f. (aici) „gelozie”  
**răvnă:** *sg. ac. 1,14; 8,2*

(a) **RĂVNI:** v. IV; var. (Înv. și reg.) (a) **RĂVNI** (aici) „a simți gelozie”  
**răvniț-am:** *ind. pf.c. 1.sg. 1,14; 8,2*  
am **răvniț:** *ind. pf.c. 1.sg. 8,2*

(a se) **RIDICA:** v. I; var. (Înv. și pop.) (a) **RĂDICA**  
am **rădicat:** *ind. pf.c. 1.sg. 1,18; 2,1; 5,1, 9; 6,1*  
au **rădicat:** *ind. pf.c. 3.sg./pl. 1,21; 5,9*  
**rădic:** *ind. prez. 1.sg. 2,9*  
**rădică:** *ind. prez. 3.pl. rezum. cap.5*  
**rădică:** *imperativ 2.sg. 5,5*  
va **rădica:** *ind. viit.I. 3.sg. 6,13*  
(să) **vor rădica:** *ind. viit.I. 3.pl. 9,16*  
vor **rădica:** *ind. viit.I. 3.pl. 12,3*

(a se) **RISIPI:** v. IV; var. (Înv. și rar.) (a) **RĂȘIPI**  
am **râsipit:** *ind. pf.c. 1.sg. 2,6*  
au **râsipit:** *ind. pf.c. 3.sg. rezum. cap.7*  
(să) **va râsipi:** *ind. viit.I. 3.sg. 9,10*  
(să) **vor râsipi:** *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.13; 13,7, 8*

**RISIPIT, -Ă:** s.; var. (Înv. și rar) **RĂȘIPIT, -Ă**  
(cel) **râsipit:** *s.n. sg. ac. (aici) „dobitocul rățăcit” 11,16*

**ROD:** s.n.; var. **ROADĂ:** s.f.  
**roada:** *s.f. sg. ac. 8,12*  
**rodul:** *s.n. sg. ac. 8,12*

# PROROCIIA LUI ZAHARIE

**ROB, ROABĂ:** s.m./f.  
**robi:** *s.m. pl. nom. rezum. cap.7*

**ROBIE:** s.f.  
**robii:** *sg. gen. rezum. cap.2; rezum. cap.10*  
**robie:** *sg. ac. rezum. cap.14; 14,2*

**ROIB, ROAIBĂ:** adj.  
**roib:** *m. sg. ac. 1,8*  
**roibi:** *m. pl. nom. 1,8; 6,2*

**ROUĂ:** s.f.  
**roua:** *sg. ac. 8,12*

(a se) **RUGA:** v. I  
(să) **ruga:** *ind. imp. 3.pl. 7,2*  
**să (ne) rugăm:** *conj. prez. 1.pl. 8,21*  
**a (să) ruga:** *inf. prez. 8,22*

**RUGĂCIUNE:** s.f.  
**rugăciunilor:** *pl. gen. 12,10*

(a se) **RUPE:** v. III; var. (Înv. și reg.) (a se) **RUMPE**  
(să) **vor rumpe:** *ind. viit.I. 3.pl. 12,3*

**RUPERE:** s.f.; var. (Înv. și reg.) **RUMPERE**  
**rumpere:** *sg. ac. 14,4*

(a se) **RUȘINA:** v. I  
(să) **vor rușina:** *ind. viit.I. 3.pl. 10,5; 13,4*

## S

**SABIE:** s.f.  
**sabia:** *sg. nom./ac. 9,13; 11,17*  
**sabie:** *sg. voc. 13,7*

**SAC:** s.m. (Înv.) „îmbrăcăminte făcută din sac (pânză de fuior de călți sau de buci din care se fac sacii) care se purta în semn de doliu sau de pocăință ori de către cei săraci”  
**sac:** *sg. ac., în sintagma **plașcă de sac** 13,4*

**SATANĂ:** s.f.  
**Satana:** *sg. nom./ac. 3,1, 2*  
**Satană:** *sg. voc. 3,2*

**SĂGEATĂ:** s.f.  
**săgeata:** *sg. nom. 9,14*

(a) **SĂLTA:** v. I „a se bucura”  
**sălțează:** *imperativ 2.sg. 9,9*  
va **sălta:** *ind. viit.I. 3.sg. 10,7*

**SĂMÂNȚĂ:** s.f.  
**sămânța:** *sg. nom. 8,12*

**SĂRAC, -Ă:** adj./s.  
**săracul:** *s.m. sg. ac. 7,10*  
**săracii** *s.m. pl. voc., în sintagma **săracii turmei** 11,7*  
**săracii** *s.m. pl. nom. 11,11*  
**sărac:** *adj. m. sg. nom. 9,9*

**SĂRBĂTOARE:** s.f.  
**sărbătoarea:** *sg. ac., în sintagma **sărbătoarea corturilor** (cf. Indice 2Lg) 14,16, 18, 19*

(a se) **SĂVÂRȘI:** v. IV  
(să) **va săvârși:** *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.4*

**SÂNGE:** s.n.  
**sângele:** *sg. ac. rezum. cap.9; 9,7, 11*

**SCAUN:** s.n.  
**scaunul:** *sg. ac. 6,13*

**SCHIMB:** s.n. (aici) „veșmânt de sărbătoare”  
**schimburi** *pl. ac. rezum. cap.3; 3,4*

(a se) **SCHIMBA:** v. I  
**(s-)au schimbă:** *ind. pf.c. 3.sg. 11,8*

(a) **SCOATE:** v. III  
**scoate(-)voiu:** *ind. viit.I. 1.sg. 5,4*  
**voiu scoate:** *ind. viit.I. 1.sg. 11,6*

(a) **SCOBI:** v. IV  
**voiu scobi:** *ind. viit.I. 1.sg. 3,9*

**SCOS, SCOASĂ:** adj.  
**scos:** *m. sg. nom. 3,2*

(a) **SCRIE:** v. III  
**e scris:** *pasiv ind. prez. impers. 5,3*

(a se) **SCULA:** v. I  
**(s-)au sculat:** *ind. pf.c. 3.sg. 2,13*

**SEARĂ:** s.f.  
**sară:** *sg. ac., în loc. adj. de sară 10,1; 14,7*

(a se) **SECA:** v. I; var. (Înv. și reg.) (a se) **SĂCA**  
**(să) va săca:** *ind. viit.I. 3.sg. 11,17; 14,12*

(a) **SEMĂNA:** v. I; var. (Pop.) (a) **SĂMĂNA** „a împrăștia”  
**voiu sămăna:** *ind. viit.I. 1.sg. 10,9*

**SFAT:** s.n.  
**sfatul:** *sg. nom. 6,13*

**SFÂNT, -Ă:** adj./s.  
**sfânt:** *adj. n. sg. nom./ac. 2,13; 14,20*  
**sfinte:** *adj. f. pl. nom. 9,16*  
**sfântă:** *adj. f. sg. nom. rezum. cap.14*  
**sfințit** *s.m. pl. nom. 14,5*

**SFEȘNIC:** s.n.; var. (Înv.) **SFEAȘNIC**  
**sfeășnicul:** *sg. ac. rezum. cap.4*  
**sfeșnic:** *sg. ac. 4,2*  
**sfeășnicului:** *sg. gen. 4,11*

(a se) **SFINȚI:** v. IV  
**să (mă) sfințesc:** *conj. prez. 1.sg. 7,3*  
**va fi sfințită:** *pasiv ind. viit. 3.sg. 14,21*

**SFINȚIT, -Ă:** adj.  
**sfințit:** *m./n. sg. nom./ac. 2,12; 8,3*

**SIMBRIE:** s.f.; var. (Înv. și reg.) **SĂMBRIE**  
**sămbriia:** *sg. nom. 8,10*

**SLAVĂ:** s.f.  
**slavă:** *sg. ac. 2,5, 8*  
**slava:** *sg. nom./ac. 6,13; 12,7*

(a) **SLOBOZI:** v. IV  
**sloboziți** *imperativ 2.pl. 8,10*  
**au slobozit:** *ind. pf.c. 3.sg. rezum. cap.9*  
**ai slobozit:** *ind. pf.c. 2.sg. 9,11*

**SLOBOZIRE:** s.f.  
**slobozirea:** *sg. ac. rezum. cap.2*

**SLUGĂ:** s.f.  
**slujilor:** *pl. dat. 1,6*  
**sluga:** *sg. ac. rezum. cap.3; 3,8*  
**slugii:** *sg. gen. 10,3*

(a) **SLUJI:** v. IV  
**a sluji** *inf. prez. rezum. cap.2*  
**slujea:** *ind. imp. 3.pl. 2,9*  
**să slujească:** *conj. prez. 3.sg. rezum. cap.8*

(a se) **SMERI:** v. IV  
**smerind:** *gerunziu rezum. cap.10*  
**(să) va smeri:** *ind. viit.I. 3.sg. 10,11*

**SMOCHIN:** s.m.  
**smochin:** *sg. ac. 3,10*

**SOARE:** s.m.  
**soarelui** *sg. gen., în sintagma pământul apusului soarelui*  
*„pământul de la soare-apune” 8,7*

**SOMN:** s.n.  
**somnul:** *sg. ac. 4,1*

**SPATE:** s.n.  
**spatele:** *sg. ac. 7,11*

**SPĂLARE:** s.f.  
**spălarea:** *sg. ac. rezum. cap.13*

(a) **SPERIA:** v. I; var. (Înv. și reg.) (a) **SPĂRIA**  
**să sparie:** *conj. prez. 3.pl. 1,21*

**SPIC:** s.n. (aici) „ramură” (cf. lat. *spica*, -ae „spic”; „smoc (la alte plante)”)   
**spice:** *pl. nom., în sintagma spice de maslini 4,12*

**SPORNIC, -Ă:** adj.  
**spornice:** *n. pl. nom./ac. rezum. cap.8; rezum. cap.9*

(a) **STA:** v. I  
**sta:** *ind. imp. 3.sg./pl. 1,8, 10, 11; 3, 1, 3, 4, 5*  
**stând:** *gerunziu 3,1; 14,12*  
**stau:** *ind. prez. 3.pl. 3,7; 4,14*  
**stă:** *ind. prez. 3.sg. 11,16*  
**vor sta:** *ind. viit.I. 3.pl. 14,4*

(a) **STĂPĂNI:** v. IV  
**va stăpâni** *ind. viit.I. 3.sg. 2,12; rezum. cap.6; 6,13; 9,4*  
**a stăpâni** *inf. prez. 8,12*

**STĂPĂNITOR:** s.m. „Stăpân”, „Dumnezeu”  
**Stăpânitorului** *sg. gen. 4,14; 6,5*

**STÂNG, -Ă:** s.  
**stânga:** *s.f. sg. ac., în loc. adv. de-a stânga 4,3*  
**stânga:** *s.f. sg. ac., în loc. prep. (Înv.) de-a stânga 4,11*  
**stânga:** *s.f. sg. ac., în loc. adv. spre dreapta și spre stânga 12,6*

**STEJAR:** s.m.; var. (Reg.) **STĂJER**  
**stăjerii:** *pl. voc., în sintagma Stăjerii Vasanului 11,2*

**STEMĂ:** s.f.  
**stema:** *sg. nom. 10,11*

(a) **STRĂBATE:** v. III  
**să străbată:** *conj. prez. 3.pl. 1,10*



# INDICE

**străbătut-am:** *ind. pf.c. 1.sg. 1,11*

**străbat:** *ind. prez. 3.pl. 4,10*

**(a) străbate:** *inf. prez. 6,7*

**străbateți:** *imperativ 2.pl. 6,7*

**au străbătut:** *ind. pf.c. 3.pl. 6,7*

**(a) STRĂPUNGE:** *v. III*

**vor străpunge:** *ind. viit.I. 3.pl. 13,3*

**STRĂMBĂTATE:** *s.f.*

**strămbătatea:** *sg. ac. 3,4, 9*

**strămbătățile:** *pl. ac. rezum. cap.7*

**STRÂNGĂTOR, -TOARE:** *s.m./f. (aici) „izgonitor”, „asupritor”*

*(cf. lat. exactor, -ōris)*

**strângătoriul:** *s.m. sg. nom. 9,8; 10,4*

**(a se) STRÂNGE:** *v. III*

**(s-)au strâns:** *ind. pf.c. 3.sg. 11,8*

**(să) vor strânge:** *ind. viit.I. 3.pl. 12,3*

**(a) STRIGA:** *v. I*

**străga:** *ind. imp. 3.pl. 1,4*

**străgă:** *imperativ 2.sg. 1,14, 17*

**vor străga:** *ind. viit.I. 3.pl. 7,13*

**(a) SUFLA:** *v. I*

**să sufle:** *conj. prez. 3.pl. 6,5*

**SUFLET:** *s.n.*

**sufletul:** *sg. nom./ac. 7,10; 11,8*

**(a se) SUI:** *v. IV*

**(să) vor sui:** *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.14; 14,16, 19*

**(să) va sui:** *ind. viit.I. 3.sg. 14,17, 18*

**SUPĂRARE:** *s.f.*

**supărări:** *pl. ac. rezum. cap.14*

## Ș

**(a) ȘEDEA:** *v. II*

**șeade:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.5*

**șezând:** *gerunziu 5,7; rezum. cap.9*

**va șeade:** *ind. viit.I. 3.sg. 6,13; 9,6; 14,11*

**ȘES:** *s.n.*

**șes:** *sg. ac. 4,7*

**(a) ȘTI:** *v. IV*

**vei ști:** *ind. viit.I. 2.sg. 2,11*

**știți:** *ind. prez. 2.sg. 4,5, 13*

**veți ști:** *ind. viit.I. 2.pl. 4,9; 6,15*

**știu:** *ind. prez. 1.sg. 7,14*

**(a) ȘUIERA:** *v. I*

**șuiera(-)voiu:** *ind. viit.I. 1.sg. 10,8*

## T

**TABĂRĂ:** *s.f.*

**taberile:** *pl. ac. 14,15*

**TALANT:** *s.n. „monedă de aur sau de argint, cu valoare variabilă, folosită în Grecia antică”*

**talant:** *sg. nom. 5,7*

# PROROCIIA LUI ZAHARIE

**TARE:** *adj./s.*

**tari:** *adj. m. pl. nom. 6,3*

**(celor) tari:** *s.m. pl. gen. 9,13*

**tari:** *s.m. pl. nom. 10,5*

**(cei) tari:** *s.m. pl. ac. 10,7*

**TARE:** *s.n. „jar” (cf. lat. torris, -is „tăciune”; cf. Indice Am)*

**tare:** *s.n. sg. nom. 3,2*

**TATĂ:** *s.m.*

**tatăl:** *sg. nom. 13,3*

**(a) TĂBĂRI:** *v. IV*

**vor tăbări:** *ind. viit.I. 3.pl. 10,5*

**(a) TĂCEA:** *v. II*

**tacă:** *conj. prez. fără să 3.sg.2,13*

**(a se) TĂIA:** *v. I*

**(s-)au tăiat:** *ind. pf.c. 3.sg. 11,2*

**vor tăia:** *ind. viit.I. 3.pl. 11,6*

**am tăiat:** *ind. pf.c. 1.sg. 11,8, 10, 14*

**(să) taie:** *ind. prez. 3.sg. 11,9*

**să (se) taie:** *conj. prez. 3.sg. 11,9*

**(să) va tăia:** *ind. viit.I. 3.sg. 14,4*

**TĂIAT, -Ă:** *adj.*

**tăiate:** *n. pl. ac. rezum. cap.11*

**tăiați:** *m. pl. ac. rezum. cap.11*

**TĂRIE:** *s.f.*

**tăria:** *sg. ac. 9,3, 4*

**tărie:** *sg. ac. 12,3*

**TĂRIME:** *s.f. (Înv.; ccr.) „fortăreață”*

**tărim:** *sg. ac. 9,12*

**TÂLCUIRE:** *s.f.*

**tâlcuirea:** *sg. ac. rezum. cap.4*

**TEASC:** *s.n.*

**teascurile:** *pl. ac. 14,10*

**(a se) TEME:** *v. III*

**să (vă) teameți:** *conj. prez. 2.pl. 8,13*

**(nu vă) teameți:** *imperativ prohib. 2.pl. 8,15*

**(să) va teame:** *ind. viit.I. 3.sg. 9,5*

**TEMEI:** *s.n.*

**temeiu:** *sg. ac. 5,11*

**TESTAMENT:** *s.n.; var. (Înv. și reg.) TESTAMÂNT*

**testamântului:** *sg. gen. rezum. cap.9; 9,11*

**TIGAIIE:** *s.f.*

**tigăi:** *pl. nom. 14,20*

**tigaia:** *sg. nom. 14,21*

**TINĂ:** *s.f.*

**tina:** *sg. ac. 9,3; 10,5*

**TINEREȚE:** *s.f.*

**tinerețele:** *pl. ac. 13,5*

**TINOS, -OASĂ:** *s.m./f.*

**(ceale) tinoasă:** *s.f. pl. ac. rezum. cap.3*

**TOIAG:** *s.n.*

**toiagul:** *sg. nom. 8,4; 11,10, 14*

**toiage:** *pl. ac. rezum. cap.11; 11,7*

(a) **TRĂI:** v. IV  
**vor trăi:** *ind. viit.I. 3.pl. 1,5*  
**vei trăi:** *ind. viit.I. 2.sg. 13,3*

**TRĂMBIȚĂ:** s.f.  
**trămbița:** *sg. ac. 9,14*

(a) **TREBUI:** v. IV  
**trebuie:** *ind. prez. impers. rezum. cap.6; 7,3*

(a) **TRECE:** v. III  
**au trecut:** *ind. pf.c. 3.sg. 4,10*  
**treace:** *ind. prez. 3.sg. 7,14*  
**va treace:** *ind. viit.I. 3.sg. 9,8; 10,11*

(a) **TRIMITE:** v. III; var. (Înv.) (a) **TREMITTE**  
**au trimis:** *ind. pf.c. 3.sg./pl. 1,10; 2,8, 9, 11; 4,9; 6,15; 7,2*  
**au tremis:** *ind. pf.c. 3.sg. 7,12*

**TRUP:** s.n.  
**trupul:** *sg. nom. 2,13; 14,12*

(a se) **TULBURA:** v. I; var. (Înv.) (a se) **TURBURA**  
**(să) vor turbura:** *ind. viit.I. 3.pl. 10,11*

**TULBURAT, -Ă:** adj.; var. (Înv.) **TURBURAT, -Ă**  
**turburată:** *f. sg. nom. 9,5*

**TURMĂ:** s.f.  
**turma:** *sg. ac. 9,16; 10,3; 11,7, 17*  
**turmă:** *sg. ac. 10,2*  
**turmei:** *sg. gen. 11,7, 11*

**TURN:** s.n.  
**turnul:** *sg. ac. 14,10*

## Ț

**ȚAP:** s.m.  
**țapt:** *pl. ac. 10,3*

**ȚARĂ:** s.f.  
**țară:** *sg. ac. 9,13*

## U

(a se) **UCIDE:** v. III  
**ucidea:** *ind. imp. 3.pl. 11,5*  
**(să) vor ucide:** *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.13*

**UCIDERE:** s.f.  
**uciderii:** *sg. gen., în sintagmele vitele uciderii/dobitocul uciderii „vitele menite înjunghierii” rezum. cap.11; 11,4, 7*

(a se) **UITA:** v. I  
**(să) vor uita:** *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.12; 12,10*

**ULIȚĂ:** s.f.  
**ulițele:** *pl. nom./ac. 8,4, 5*  
**ulițelor:** *pl. gen. 9,3*

(a) **UMBLA:** v. I  
**umblă:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.3*  
**vei umbla:** *ind. viit.I. 2.sg. 3,7*  
**vor umbla:** *ind. viit.I. 3.pl. 10,12*

**UMBLĂTOR, -TOARE:** s.m./f.; var. (Înv. și reg.) **ÎMBLĂTOR, -TOARE** „(persoană) care umblă”  
**îmblători:** *pl. ac. 3,7*

**UMPLĂTOARE:** s.f.; var. (Înv.) **ÎMPLĂTOR** (aici) „vas special de turnat” (cf. lat. *suffūsōrium*, -i „vas cu cioc de turnat ulei în lampă”); aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este în 1829, „Albina românească”. Gazetă politică-literală. Ieși. 1829-1850.  
**împlătoarele:** *pl. nom. 4,12*

(a se) **UMPLE:** v. III; var. (a se) **UMPLEA:** v. II  
**(să) va umplea:** *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.2*  
**(să) vor umplea:** *ind. viit.I. 3.pl. 8,5; 9,15*  
**umplut-am:** *ind. pf.c. 1.sg. 9,13*

**UNGEȚ:** s.n. (aici) „piatra unghiulară”  
**unghetul:** *sg. nom. 10,4*

**UNGHİ:** s.n.  
**unghiurilor:** *pl. gen. 14,10*

**UNTDELEMN:** s.n.  
**untdelemn:** *sg. ac., în sintagma fii de untdelemn „unși” (cf. Anania 2001, p.1195) 4,14*

**URĂCIUNE:** s.f.; var. (Înv. și reg.) **URĂCIUNE**  
**urăciunile:** *pl. ac. 9,7*

**URCIOR:** s.n. (aici) „măsură” (cf. lat. *amphora*, -ae „măsură pentru lichide”)  
**urcior:** *sg. ac. rezum. cap.5*  
**urciorul:** *sg. nom./ac. 5,6, 9, 10*  
**urciorului:** *sg. gen. 5,7, 8*

**URECHE:** s.f.  
**urechile:** *pl. ac. 7,11*

**URGIE:** s.f.  
**urgie:** *sg. nom./ac. 7,12; 8,2*

(a) **URGISI:** v. IV  
**urgisind:** *gerunziu rezum. cap.1*

(a) **URÎ:** v. IV  
**am urât:** *ind. pf.c. 1.sg. 8,17*

(a) **URLA:** v. I  
**urlă:** *imperativ 2.sg. 11,2*  
**urlați:** *imperativ 2.pl. 11,2*

**URLARE:** s.f.; aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este în *Dicționarul românesc, latinesc și unguresc*. Din oënduiala excelenții sale preasfințitul Ioann Bobb... în două tomuri Cluj, Tom I: A – L, 1822; tom II: M – Z, 1823.  
**urlării:** *sg. gen. 11,3*

(a) **URMA:** v. I  
**să urmeaze:** *conj. prez. 3.sg. rezum. cap.1*

**URMĂ:** s.f.  
**urmă:** *sg. ac., în loc. adj. cea mai de pre urmă 14,8*

**USCĂCIUNE:** s.f.  
**uscăciune:** *sg. ac. 11,17*

**USNĂ:** s.f. (aici prin sinecdochă, partea pentru întreg) „vas care are marginea răsfrântă”  
**usne:** *pl. ac. 4,12*

# INDICE

## V

**VAL:** s.n.

**valurile:** pl. ac. 10,11

**VALE:** s.f.

**valea:** sg. nom./ac. 14,5

**VARA:** adv.

**vara:** 14,8

**VAS:** s.n. (Înv.; la pl.) „unelte”

**vasele:** pl. ac. 11,15

**VĂDUVĂ:** s.f.

**văduva:** sg. ac. 7,10

**(a se) VĂRSA:** v. I „a revărsa”

**vărsându(-să):** gerunziu rezum. cap.12

**voiu vărsa:** ind. viit.I.sg. 12,10

**(a) VĂTĂMA:** v. I

**va vătăma:** ind. viit.I. 3.sg. 12,8

**vor vătăma:** ind. viit.I. 3.pl. 14,2

**VĂZDUH:** s.n.

**văzduh:** rezum. cap.5

**VĂZUT, -Ă:** adj.

**văzute:** f. pl. nom. rezum. cap.6

**VÂNT:** s.n.

**vânturile:** pl. nom./ac. 2,6; 6,5

**vânturi:** pl. nom. rezum. cap.6

**(a) VÂNTURA:** v. I

**au vânturat:** ind. pf.c. 3.pl. 1,19, 21

**VĂRTOS, -OASĂ:** adj.

**(mai) vârtoși:** m. pl. nom. 6,7

**vârtoase:** n. pl. nom. 8,22

**VĂRTUTE:** s.f.

**vărtute:** sg. ac. 4,6

**VEAC:** s.n.

**veac:** sg. ac. 1,5

**VECIN:** s.m.

**vecinului:** sg. gen. 8,10

**vecinul:** sg. ac. 8,16

**(a se) VEDEA:** v. II

**văzut-am:** ind. pf.c. 1.sg. 1,8; 4,2

**am văzut:** ind. pf.c. 1.sg. 1,18; 2,1; 5,1, 9; 6,1; 9,8

**să văzu:** conj. prez. 1.sg. 2,2

**vezi:** ind. prez. 2.sg. 4,2; 5,2

**vor vedea:** ind. viit.I. 3.pl. 4,10; 10,7

**văz:** ind. prez. 1.sg. 5,2

**vezi:** imperativ 2.sg. 5,5

**(să) va vedea:** ind. viit.I. impers./3.sg. 8,6; 9,14

**vedea-va:** ind. viit.I. 3.sg. 9,5

**au văzut:** ind. pf.c. 3.pl. 10,2

**vedea:** ind. imp. 3.pl., în loc. v. (Înv.) **vedea visuri** 10,2

**VEDENIE:** s.f.

**vedeniia:** sg. ac. 13,4

**VEDERE:** s.f.

**vedearea:** sg. ac. 4,10

# PROROCIIA LUI ZAHARIE

**(a) VENI:** v. IV

**vin:** ind. prez. 3.pl. 1,21; 12,9

**au venit:** ind. pf.c. 3.sg./pl. 1,21; 6,10; 14,16

**vor veni:** ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.2; 6,15; 8,20, 22; 14,1, 21

**viu:** ind. prez. 1.sg. 2,10

**va veni:** ind. viit.I. 3.sg. 5,4; rezum. cap.9; 9,8; 14,5, 18

**vei veni:** ind. viit.I. 2.sg. 6,10

**VERGURĂ:** s.f.

**verguri:** pl. ac. 9,17

**VESEL, -Ă:** adj.

**veasele:** f. pl. nom. rezum. cap.2

**(a se) VESELI:** v. IV

**(te) veselește:** imperativ 2.sg. 2,10

**(să) vor veselii:** ind. viit.I. 3.pl. 4,10; 10,7

**(să) va veselii:** ind. viit.I. 3.sg. 10,7

**VESELIE:** s.f.

**veselie:** sg. ac. 8,19

**(a) VESTI:** v. IV

**vestind:** gerunziu 9,12

**(a se) VEȘTEJII:** v. IV; var. (Înv. și pop.) **(a se) VEȘTEZI**

**(să) vor veștezi:** ind. viit.I. 3.pl. 14,12

**VIE:** s.f.

**viia:** sg. nom. 8,12

**VIITOR, -TOARE:** s.

**(ceale) viitoare:** s.n. pl. nom. rezum. cap.9

**VIN:** s.n.

**vin:** sg. ac. 9,15; 10,7

**vinul:** sg. nom. 9,17

**(a) VINDE:** v. III

**vindea:** ind. imp. 3.pl. 11,5

**(a) VINDECA:** v. I

**va vindeca:** ind. viit.I. 3.sg. 11,16

**VIS:** s.n.

**visuri:** pl. ac., în loc. v. (Înv.) **vedea visuri** 10,2

**VITĂ:** s.f.

**vitele:** pl. ac., în sintagma **vitele uciderii** „vitele destinate înjunghierii” rezum. cap.11; 11,4

**VIȚĂ:** s.f.

**viță:** sg. ac. 3,10

**VIU, VIE:** adj.

**viu** m. pl. nom. 10,9; rezum. cap.14; 14,8

**VOLBURĂ:** s.f.

**volbura:** sg. ac. 9,14

**(a) VREA:** v. II

**vrând:** gerunziu rezum. cap.2

**au vrut** ind. pf.c. 3.pl. 7,11

**VREME:** s.f.

**vreama:** sg. ac. rezum. cap.1; 10,1; 14,7

## Z

**ZADAR:** s.n.; var. **ZĂDAR**

**zădar:** sg. ac., în loc. adv. **în zădar** 10,2

**ZĂPADĂ:** s.f.  
**zăpăzi:** pl. ac. 10,1

**(a) ZBURA:** v. I  
**zboară:** ind. prez. 3.sg. rezum. cap.5  
**zburând:** gerunziu 5,1, 2

**(a) ZDROBI:** v. IV  
**a zdrobi** inf. prez. 12,9

**ZDROBIT, -Ă:** s.  
**(cel) zdrobit:** s.n. sg. ac. aici „dobitocul zdrobit” 11,16

**ZI:** s.f.  
**zioa:** sg. ac. 1,7; 2,11; 3,10; 6,10; 8,9; 9,16; 11,11; 12,3, 4, 6, 8, 9, 11; 13,1, 2, 4; 14,3, 4, 6, 8, 9, 13, 20, 21  
**zi:** sg. nom./ac. 3,9; rezum. cap.14; 14,7  
**zilele:** pl. nom./ac. 4,10; 8,6, 9, 11, 15, 23; 14,1, 5  
**zilelor:** pl. gen. 8,4  
**zile:** pl. ac. 8,10

**(a se) ZICE:** v. III  
**zicând:** gerunziu 1,1, 4, 7, 14, 17; 2,4; 3,4, 6; 4,4, 6, 8, 13; 6,8, 9, 12; 7,4, 5, 8, 9; 8,1, 18, 21, 23; 11,5  
**vei zice:** ind. viit.I. 2.sg. 1,3

**zice:** ind. prez. 3.sg. 1,3, 4, 14, 16, 17; 2,5, 6, 8, 10; 3,7, 9, 10; 4,6; 5,4; 6,12; 7,9, 13; 8,2, 3, 4, 6, 7, 8,11, 14, 17, 19, 20, 23; 10,12; 11,4, 6; 12,1, 4; 13,2, 7, 8

**au zis:** ind. pf.c. 3.sg./pl. 1,6, 9, 10, 11, 12, 14, 19, 21; 2,2, 4; 3,2, 4, 5; 4,2, 5, 6, 13, 14; 5,2, 3, 5, 6, 8, 11; 6,5, 7; 11,13, 15

**am zis:** ind. pf.c. 1.sg. 1,9, 19, 21; 2,2; 4,2, 4, 5, 11, 12, 13; 5,2, 6, 10; 6,4; 11,9, 12

**să zică:** conj. prez. 3.pl. 7,3  
**(să) zic:** ind. prez. 3.pl. rezum. cap.9

**vor zice:** ind. viit.I. 3.pl. 12,5

**va zice:** ind. viit.I. 3.sg. 13,3, 5, 6, 9

**(să) va zice:** ind. viit.I. impers. 13,6

**zice(-voiu):** ind. viit.I. 1.sg. 13,9

**ZID:** s.n  
**zid:** sg. ac. rezum. cap.2; 2,4, 5

**(a se) ZIDI:** v. IV  
**(să) va zidi:** ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.1; 1,16; 6,12  
**să (să) zidească:** conj. prez. 3.sg. 5,11  
**va zidi:** ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.6  
**vor zidi:** ind. viit.I. 3.pl. 6,15  
**să (se) zidească:** conj. prez. 3.sg. 8,9  
**au zidit:** ind. pf.c. 3.sg. 9,3

